工商日報
中華民國內政部登記證台誌字第壹叁零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2073
P. O. Box 60
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙兩張半
每份港幣壹毫

北大西洋十六國部長在巴黎 將舉行擴大會議 商應付柏林危機

全盤檢討歐洲一切重要問題

美在歐洲存貯原子彈頭日在增加中

【合衆國際社巴黎六日電】來自十六國之部長，將于本月十六日齊集巴黎，對北大西洋同盟所面臨之一切問題——軍事性及政治性——從事全盤檢討。柏林乃爲期三日之北大西洋公約組織部長會議議程中之一個問題。所有會員國之外交、國防及財政等部長，均將出席此次「擴大」會議。[illegible]

【巴黎七日路透社電】預料本年十二月十六日在巴黎舉行之北大西洋公約組織外交、國防及財政部長會議，將以柏林、東西雙方冷戰、歐洲安全及西方之全球戰略爲討論之主題。十五國之北大西洋公約組織部長級理事會，並將考慮如何調整其所屬之軍事及政治機構，使能獲得較佳之合作及效率。各外交部長將談論與蘇聯舉行討論德國問題，及其他有關問題之可能性。[illegible]

西柏林選舉 共黨將慘敗

已開票地區共黨無一票

【柏林七日路透社電】西柏林市議會選舉，於今日格林威治時間下午五時結束。據非官方估計，選民此次投票者約佔選民總數百分之九十二至九十五。[illegible]

【柏林七日合衆國際社電】約一百五十萬西柏林市民，今日參加投票，[illegible]

諾蘭退出政壇 致力報紙撰述

[illegible]

蘇聯宣佈 載衛星火箭 墜入大氣層

【莫斯科七日路透社】[illegible]

彭德懷又揚言 決「解放」台灣

【東京七日美聯社電】中共「國防部長」彭德懷今日復稱：台灣「定將解放」，[illegible]

杜尼斯病況 有滿意進步

【華盛頓七日路透社電】[illegible]

伊朗不理蘇聯恐嚇 決與美訂立軍盟

伊朗王旬內返國後即可簽字

【德黑蘭六日合衆國際社電】[illegible]

空軍人員薪俸太少

監委陶百川稱

【台北七日路透社電】[illegible]

金門前線 昨有緊密砲聲

我軍還擊共陣 中共發砲一千四百餘

【台北七日美聯社電】[illegible]

韓共間諜頭子 已在漢城落網

【漢城七日合衆國際社電】[illegible]

基督教始創 仁愛戒烟醫院
[illegible]

九港通車 向正馬頭圍道 三個月內完成
獨立洋樓
一梯兩伙 大大睡房 睡房當位 全部向南
八樓 $ 18,500 二樓 $ 30,000
可分五十個月付款入伙起計
租金抵樓價有餘
八樓每月只付 $ 295 二樓每月只付 $ 480
上蓋實用面積一千一百呎
13'x11' 房 13'8"x6' 房 13'x9' 房 13'x10' 房 12x18 廳 浴 厠
華源 香港文咸西街十八號 660574 45553 45558 64612

最佳禮品
愛 羣
香港大道中廿二號 九龍彌敦道廿七號
欲購名貴聖誕禮品送給你的心愛人？請到慕愛購買，新從英美運到名貴晚服及貂狐灰鼠小皮領及披肩，輕暖各款 ORLON 大衣名廠女鞋和手袋手套絲襪等，顏色齊全琳瑯滿目。
貨品齊備 選購請早

聲寶牌 Sharp
長短波原子粒收音機
TR-121 $138.– TR-210 $138.– TR-203 $199.– TR-173 $135.– TR-222 $138.– TR-202 $138.– TR-181 $142.–
世界最小型袖珍原子機声音清晰宏量
採用EVEREADY "216" 電芯
八原子粒長短波交流電池兩用
採用EVEREADY "915" 電芯
原子粒 Hi-Fi 魔術電唱機 唯我獨尊 特點
不需電線接駁，任何收音机祗要旋到540KC均可收聽，7" 10" 12" 唱片均可適用，旅行携帶輕便
RP-227 $199.–
各大無線電行均有經售

紹榮樓宇
瑞海
層層單邊
欲購樓者，請實地觀察，勿爲宣傳所悞
中期短期業主樓 九折優待
保証六個月完成交易 榮光街新樓 舖位租售
高雲大廈 租售
恰和信大廈八十六室

荔園新臺
（分層出售）（即可入伙）
[illegible]
現已完成，即可入伙，歡迎參觀，（搭一號巴士，直達本地鋪門口），並向信和發行取閱圖說，付款辦法面洽。
洽購處：文咸西街31號二樓信和發行 電話：46682 43553 49709 441819

塑膠用品
品質優良 保証耐用
星光實業公司 工展攤位陳列第四街
紅A牌
展覽期內 酬謝顧客 特價發售 並有贈品
愛齒牙刷
最佳原料 精工製造 保用半年
星光製刷廠 工展攤位陳列第二街

藝棉 織造廠 記發
夜之歌牌 富貴牌 鴛鴦牌
毛衫 線衫 以及其他各種出品
一律八五折優待
工展會攤位設在第二街
廠址：九龍青山道588—592號
門市部：皇后大道中一一五三號
電話：二五一七六
門市部與工展一律同價發售

囍
小兒少堅 三女美星 謹詹於一九五八年國曆十二月八日（農曆十月廿八日）爲在九龍婚姻註冊處舉行婚典禮謹此敬告
諸親友
關有諂 包誠德 謹啓

香港屋宇建設委員會
西環部大廈貨倉招租啓事
本會西環部大廈東角合地下及閣樓備有面積約六千平方尺之貨倉出租，租約爲期三年，該倉正門向加多近街，欲知詳情請函詢本會秘書當即奉告
一九五八年十二月四日
香港屋宇建設委員會

海員通告 一九五八年三十一（T）號
爲「維多利亞港灣仔污水大渠」事
日期：由一九五八年十二月八日起至再行通告日止
詳情：敷設海底污水大渠之工程即將開始，該渠係由海防北緯線二十二度十六分五十一秒東經線一百十四度十分二十秒之位置向海二十度方位伸出一千二百尺
在工作期中，該區域內將有臨時建築物日間紅旗夜間紅燈爲記
附註：船隻經過者須慢行並採用一切需要之防避辦法
關係海圖：一四五九之三二七九
主管機關：香港海事處
一九五八年十二月四日
海事處處長柏赫

香港工務局佈告
茲有下列公地二段定於一九五八年十二月十五日星期一下午三時在下亞厘畢道政府合署（東座）官地測量處拍賣，該二段公地座落官塘仔灣（即油塘灣）限作建築船廠或鋸木廠及木廠用途，批期二十一年由一九五八年七月一日起計，期滿後可續批十八年，少最後三日地租另行估計
油塘灣地段第十三號面積約計一萬五千六百二十五平方呎，底價三萬一千二百五十元，規定十二個月內須建有價值三萬一千元之上蓋物
油塘灣地段第十四號面積約計一萬五千六百二十五平方呎，底價三萬一千二百五十元，規定十二個月內須建有價值三萬一千元之上蓋物
如欲索取本地段章程及查閱圖則，請到下亞厘畢道政府合署（東座）三樓官地測量處或九龍尖沙咀政府分署四樓官地測量分處，此佈
工務司 英格理

工務司署佈告
關於中環填海區公衆傾卸坭土事
茲由本年十二月十二日（星期五）起中環填海區即干諾道中至士蔑臣道之間之公衆傾卸坭土處將予封閉，此佈
一九五八年十二月六日
工務司 英格理

香港政府公告
爲聘請公務員事
（一）新聞處聘請特級攝影員（男性）壹名；
（二）農林漁業管理處聘請助理漁業官壹名。
（三）勞工處聘請二級勞工視察員多名；
（四）工務局聘請一級工目壹名；
（五）醫務衛生署聘請牙科技術員（男性）壹名；
（六）醫務衛生署聘請牙科助理員（女性）壹名；
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
（七）香港監獄署現有男獄警空缺，得享長俸待遇。
（A）薪津，每月底薪由一百六十五元起至二百五十元，分十一年遞增，現行生活津貼爲六元六角。
（B）資格，（甲）應徵人必須爲未婚者，年齡由十九至廿五歲高度不得少過英尺五尺六寸，體重一百二十磅，胸圍未擴張時最少三十寸，須經本署考試及體格檢驗及格。（乙）懇請應徵者，須能說流利粵語及能書寫閱讀中文，識其他中國方言者更佳。（丙）非懂英語而能說英語者亦可應徵，但錄用後，必須考取一級及二級粵語合格證書，方能轉爲實缺。
（C）須穿著制服，輪班當值及遵守監獄署紀律。
（D）現定十二月十二日上午九時正，在中區域多利監獄開始招募，爲期一天，應徵人須携備身份證及品行良好證書兩份，用書面申請者，概不考慮。此佈
一九五八年十二月五日

香港政府公告
爲聘請公務員事
人口登記局聘請攝影員一名
有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙此告
一九五八年十二月六日

美議員堪富利訪蘇歸來表示
蘇領袖無意結束冷戰 但又不採取熱戰行動
堪富利攜返克氏致美總統密函
美對克魯契夫希望訪美消息反應不佳

【倫敦六日合衆國際社電】美國民主黨參議員堪富利與蘇聯總理赫魯雪夫長談後，本日在此間稱：蘇聯領袖尚不準備結束冷戰。

澳洲選舉 孟西斯政府獲空前勝利

蘇將繼續對日本發動外交攻勢
圖迫日放棄與美締新安全協定

黃少谷昨離美返台 重申政府決策 俟機反攻大陸

印尼外長返國
訪美時曾與杜卿會談 消除兩國間一切誤會

戴高樂昨離北非 飛返巴黎

「六福客棧」震動英倫
預料可能獲本屆金像獎 在英映期將延長數個月
纏足場面並無惡意 劇情感人觀衆流淚

泰國實業部長主張 禁大陸貨物輸泰

星工商部長重申立場 此時決不與中共貿易

綠茵場上鴛鴦比翼
明仁與美智子再出現輕井澤 球場顯身手祇羨鴛鴦不羨仙

太子新宮將興建 採取東西方型式

經十年研究 以木材搾糖 日試驗成功

歐洲經濟合作組織發表 英經濟情況樂觀
今後數月物價繼續穩定 黃金美元儲備大告增加

美月球火箭跌回地球 在西非上空附近焚毀
火箭射程達六萬五千里後始回跌

德籍火箭專家 佛列德里克昨在美逝世

韓共海軍擄去 南韓漁船六艘

停試核子會議 商草停試條約

英國明年舉行大選

美基督教協會荒謬主張 胡適昨日發表批評 謂係美教會大恥辱

美政府對私人銀行貸款 首次發出保証 可免蒙受損失
對殷台造船公司貸款已予保証

蘇方裝備 特別潛艇 短期內下海

艾克批准科學基金會 擴展繙譯工作 搜集科學消息

駐台美軍飛彈部隊 擁有充足飛彈 足以應付敵人

蘇斯特里計劃 將共黨份子驅出自治區

中東和平尚難確保
庸人譯

中東局面好轉的主因
不安定因素仍存在
艾森豪建議四點擱而不行
美國應另訂新政策

美國人類學者評「公社制度」 歷史上雖有前例 但結果終必失敗

東埔寨利用難民 潛入泰國作間諜
泰要求聯國派員至邊境調查

日揆與美大使 昨日舉行密談 與修約問題有關

盧田均將出任 日本國會議長

美西部各州與加拿大等地 高級軍事首長定明日 在珍珠港開秘密會議
討論課題將與美加西岸國防有關

以叙邊境局勢仍緊
安理會邀內開會提出討論

前駐德美軍總司令壯語 柏林如被封鎖 將從地面進入

美國飛彈 移交西德

三十年前銀幕情人 司花利亞雄心未老 決心在影城創天下

聯大勢將延期休會 因許多問題未解決

擬將日列入空中視察區
蘇方謂預防突襲前途樂觀

蘇謂西方計劃草案不健全

社論

國是的檢討
—讀監院四十七年度總檢討報告後

監察院四十七年度總檢討會議，經過一個月的廿多次會議，通過了包括外交、財經、教育、司法、交通等改善意見廿四項，洵稱詳盡，我們願就大端，略抒所見。

從監察院總檢討會議所得，指出了若干方面的缺點，如：行政效率上之駢枝機關尚待歸併，指揮系統尚待簡化；公務人員待遇菲薄，不能養廉；外交經費，不足因應事機，人事未能協調配合；經濟財政政策，措施仍屬支離，成效因未顯著；公營事業未能調節供需，穩定物價；司法界風氣不良；對難僑未能照顧。這等等都是切中時弊，有關當局，自當力圖改進。但評衡全局，根本問題不解決，則種種困難，自必相因而至。「偏安」的環境，和「小國寡民」的處境不同，後者可以從安定中求改革，前者則一切在動盪中，即使在某些方面可以做到，但依然是不踏實的。這是一個平時與變時的問題，我們要檢討今日的國是，自當把握這一原則。

當局也曾標示「反攻第一」，「一切為了反攻」的口號，故最大的國是，一切組織措施的中心，即在於是，自應集中全力以赴。故我們擴大主張今日當一本革命精神，從新建立嶄新的法理觀念、制度、作風，不當以平時自居，尤不當把過去失敗的「舊章」，為今日的師承。是監察院所指者，似應更就大前提有所補充。

以我們所感覺到的：政治機構之龐大繁冗，而規模簡備，但除了把過去南京時代「小型」化以外，並無特異之處。傳統的法理觀念，仍然頑痼地保留，制度一式不變，作風亦與往昔大同小異。外交方面，事實就是「弱國無外交」，其困難自多，但政策之離開革命精神尚遠，只以對美外交言，其唯諾態度，深為國人所不滿。許多政策措施未能於台灣一隅外放眼，把加強反攻救國基地的目的，限於「兩國」。文化宣傳、國民外交，多年來實質就微乎其微。所謂民主政治，除保留過去民選的立監兩院、國民代表大會三者作為民意代表之外，不見得有何表現。凡此種種，或格於情勢，或細於人謀，均為無可諱言之事實。假如不以這些作為今日改革的前提，則其他都屬枝節，最多亦祗能確保台灣而已。——然而台灣事，只消一個強有力的省政府，就可以把它負責弄好，今則以一個省區而於一個省政府之外，更有一個高高在上的中央政府，事實台灣一省的事，大部份操在中央政府手上，這情形殊未合理。在中央政府言，當專心致力於遠大，即除了「反攻復國」大計之外，地方事只實成地方政府去辦好了。

監察院意見中，對於今日國事大前提問題，亦曾提到，如所謂「反攻大陸之國策，絕未稍變，凡我國人固應以此信任政府，政府亦宜博採國人意見，團結一致，益加策勵」。「恢復大陸人民自由之主要途徑，雖為實行三民主義，然武力亦有使用之必要，故整軍經武之工作，仍應積極加深，以充實反攻力量」。自十月廿三日中美聯合公報發表以後，國人對於「反攻大陸之國策」不能無疑；公報所示，亦足使人意味着三民主義與革命武力為絕不相偉之兩事，如上所言，較可使人放心。在國人心理中，在事實必要中，策事反攻大陸一舉，絕對無可變更，除此之外，一切的努力，一切的改進，都將是徒然的，也將是無從做起的。不過，我們對於監察院諸公之所謂「絕未稍變」，是否當局眞有決心衝破外力的限制呢？所謂「武力亦有使用之必要」，也是否即為等待大陸人民大革命時候才是「必要」呢？當局積極整軍經武快將十年了，其亦如越王句踐的「十年生聚，十年教訓」才一舉沼吳嗎？但可惜今日的形勢，並不是吳越時代。國人何嘗不「信任政府」，何嘗不力求團結，但這決不能委諸空言，政府應該拿出行動事實來。所謂「博採國人意見」，這政府自行號召的「反共救國會議」，亦遲遲未見實現，則「博採」云云，終難使人堅信的。我們甚望監察院諸公更能發揮革命精神，從大處去立論，從大處去推動政府，今日的監察院，當不同於平時的監察院。

此外，這些年來，當局屢言改進，然從此次監察院得失去檢討結論看來，可見缺陷仍多。我們並不即為當局苛責苟且，主要仍認為這是一個根本事實問題。有許多改進固屬人謀，但客觀條件，卻是一個決定因素。故今日如果不能拿出革命精神、革命手段來打破不利的客觀條件，扭轉局勢，即難日言改進，其所能做得到的，究屬有限。以今後局勢所趨，將會長期僵持，台灣海峽問題，國際形勢，也只有一天天惡化下去，人心士氣經濟刺激形成疲勞以後，熱力不難由此消減，國事至此，尚復何望？我們十分同情當局們之苦心焦思，宵衣旰食，但長此下去，將復如何呢？

各地通訊

在農民反抗與唾棄下 粵省「公社」基礎不穩
中共召開會議急謀補救之道 決組「檢查團」分赴各地整頓

【本報特訊】廣州消息：中共强行實施「公社化」後，引起大陸全民不滿反抗，廣東方面亦不例外，本報月來已連續有所報導。目前粵省農村雖已實行「公社化」，但「公社」組織普遍是徒具形式。由於人民唾棄「公社」奴化制度，嚴重存有不滿反抗情緒，故各地「公社」岌岌可危，因此廣東中共又厲謀「整頓」及「鞏固」之道。

據中共宣佈：「中共廣東省委」曾於三日晚上召開電話會議，進行「部署檢查和鞏固人民公社的工作」。會議由「省委書記」趙紫陽主持，參加者并有「省委書記」文敏生及各地區「地委第一書記」。會議決定：全省要組織一個萬人「檢查團」，各個「專區」組織一個二千人「檢查分團」，深入農村，「整頓」「鞏固」「公社」。「整頓」工作，據趙紫陽指出是：㈠「要加强人民公社的組織建設和經營管理工作」；㈡「要切實解決人民公社的分配問題」；㈢「要切實關心群衆的生活」；㈣「必須進一步搞好作風，克服命令主義，反對浮誇、說假」。

會議，決定全省立即組織一個「萬人檢查團」，規定由「省委」、「地委」和「縣委」親自領導，各個「專區」則組織一個二千人的「分團」，在十二月至明年四月間分赴各鄉作廣泛檢查。據粵共「書記」趙紫陽說，「檢查團」的主要任務，是對「公社」中所存在的問題作一全面檢查，以發現渙散混亂的嚴重現象。

據指出目前「人民公社」發生出問題有如下幾端：有不少人對分配不滿，反對拆毀房屋及徵用屋宇，有些人對生活集體化、工作戰鬥化有抵觸思想，并透露：不少農民因房屋被拆毀而露宿于田野間，疾病也無人理，所吃的飯菜經常是冷的。

粵共在「指示」中公開指出 農民每餐吃不飽
露宿田頭患病後又缺乏醫藥 中共圖採懷柔手段安撫農民

粵共所透露的事實，廣東「公社化」後所存在的問題，是相當嚴重的，廣東中共為要消弭這些危機，將要透過此次會議，深入檢查而採取片面的懷柔手段，希望能將「公社」搞好。所以，趙紫陽在會議上所提出的要求，包括社員生活資料（包括房屋、衣服、傢具）和私人存款仍歸私有，在生產上實行「大集體小自由」，准許社員在「不妨礙集體勞動的條件下」，經營「一些零星副業」，並做好公共食堂，「關心民衆食宿疾病」。

當前粵省農村「公社化」後所存在的問題，是否採取片面的懷柔手段，就可以解決的？「公社」制度所招致的問題，是不是能因此「鞏固」就解決？

答案幾乎是否定的。如果中共真要切實關心民衆生活，就不需要搞甚麼「公社化」，「奴隸制度」來了。

「公社化」後廣東農民生活異常悽苦，中共宣傳「吃飯不要錢」，但據「一項「指示」」指出，廣東省委十一月廿四日所發出的「關於進一步做好公共食堂工作的指示」指出：廣東全省農村的「人民公社」已組織起廿多萬個食堂，百分之八十五以上農村人口已實行在食堂吃飯。而該指示實亦承認：「目前全省的公共食堂，完全達到「吃得飽，吃得好，衞生」的要求的，只佔一小部份，多數食堂還存在着一些問題，急待解決。」

承認「公社化」後農村人口生活之慘狀：㈠農民普遍感到不足，休息時間少；㈡對農民許下「吃飯不要錢」，「保證一日三餐吃飽飯」不能兌現；㈢公共食堂設備差，不講究衞生，農民難吃到熟飯；㈣農村人口疾病發生（因勞動過多及缺乏營養），缺乏醫藥；㈤在興修水利工程，不少農民要露天睡宿。

在此次「廣東省委」召開的電話會議上，趙紫陽也直率開說，「公社」事務一些問題，農民普遍吃凍飯。

粵共誇稱「大豐收」 全憑估計
農民普遍不相信

【本報特訊】廣東中共宣稱今年「大豐收」，但已引起省內農民不少「懷疑」；因為各縣豐產的數字，多由共幹「估計」，并非通過實際所得的數量。

「中共廣東省委會書記」趙紫陽最近撰文，說廣東今年「大豐收」，全年糧食總產達六百五十億斤左右（包括番薯等雜糧在內），全省每人平均有糧食一千七百餘斤。

「南方日報」在社論中指出：糧食生產數字目前仍有「偏向」「上級」報告的；其中很多地區是少報多報的。

【中央社訊】鑒於「人民公社」引起人民反抗所造成的危機，粵共將於十二月三日召開……

星馬兩地對大陸僑滙 十一月份創最低紀錄
根據統計顯示近月來逐月減少

【本報新加坡航訊】據此間官方公佈：新加坡滙往中國大陸的僑滙繼續減少，本年十一月份滙往者共為九十八萬一千四百九十九元，十月份滙往者九十八萬一千一百七十八元，九月份滙往者估一百零四萬五千六百九十九元。

馬來聯邦之數目亦減少，本年十一月份由聯邦滙中國大陸之僑滙共達二十六萬四千九百七十二元，十月份四十七萬五千七百二十一元，九月份四十九萬七千零四十七元。

本年十一月份星馬兩地滙中國之僑滙數字為本年來最低之紀錄。

非一衆議員主張修改入籍法 嚴密限制外僑入菲籍
中菲將繼續談判逾期遊客懸案

【本報因尼刺航訊】菲衆議員提出修改入籍法的議案，主張菲政府對外僑入菲籍採取更嚴密的措施。

這位衆議員說：由於最近合國際局勢的發展，菲國對此間的華僑應採取更嚴密的條例。

他主張修改入籍法，以避免有任何漏洞予外僑有機可乘。

【中央社訊】中菲兩國政府將繼續談判逾期遊客懸案。

被驅參加煉鋼開礦 大陸學生盡成勞工

【中央社訊】匪黨所推行的「奴化」教育——勞動與教育結合的怪現象。

台肥第六廠建廠數年仍未生產

【台北通訊】設立在南港的台灣肥料公司第六廠，自四十三年十月開始籌建，至四十六年十月間大致完成，但是迄今仍無法生產，已引起全省各方的注意，立監兩院委員對此「工程之久久不能開工，已向有關當局提出質詢，監察院並已派員調查。

台肥六廠建廠耗去美金三千萬元的鉅款，由此可見政府對於發展肥料工業的重視，在外滙寸未見未充裕的情形下，政府不惜斥資建設，以期能早日自行生產，以節省向國外採購肥料的外滙。這是一個很好的計劃。

據悉，六廠遲遲不能生產的原因，主要是在建廠計劃及設備方面有問題。

在此期中，有人以為台肥六廠採用煤氣化法，將有關當局之檢討，並由美國派員來台調查。

美、德、日各國專家曾對台肥六廠作實地調查，認為：以煤作為原料在技術上沒有甚麼把握。

由於上項決定，故在籌建台肥六廠時，同時計劃設立尿素廠，以配合該廠之用，所產尿素，可供台肥其他各廠用之。

設備費約計美金五十六萬元及新台幣七百六十萬元。

設計及採購七八〇、六五〇美元，鋼架製造特許費一五〇、〇〇〇美元，尿素製造特許費四〇五、〇〇〇美元。

Foster Wheeler公司設計及採購一、七五八、五〇〇美元，氨製造特許費五三八、四五〇美元，以上小計二、四六六、九五〇美元，另設備費二六七、〇〇〇美元。

至於建廠之基本設備，如壓縮機、泵浦、馬達等均屬相同的若干家，故不論用何方法，總有可能。

同時在技術方面，三家公司所用方法亦各不同。

對外僑出入境及居留 南越內政部有所說明

【自由太平洋社西貢通訊】越南內政部頃對外僑「出入境及居留條例」作詳細說明，僑民須注意下列事項：

㈠入境：欲在越南居留三個月以上的外僑，須在入境時向所在地的移民局申報。

㈡出境：外僑出境須持有護照及簽證。

對前往越南的外國遊客，須持有護照，其居留簽證期限仍照規定。

「四川日報」十一月廿三日說：僅宜賓一市，參加煉鋼及挖掘礦石的中、小學生，已超過一千萬人之多。

又據「中國青年」半月刊說，大陸人民已有千餘萬人被強迫勞役。

大陸農民在「公社化」後 被迫過原始生活
中共要彼等食宿勞動在田頭

【中央社訊】大陸自推行「公社化」後，中共提出「食宿勞動在田頭」的口號，強迫農民日夜在田間勞動，農民們在飢餓與疲憊的折磨下，被迫過着原始人的生活。

星洲五名蒙面匪 攔途截劫得手後 燃燒炮竹再逃逸

【本報新加坡航訊】此間一批大胆匪徒，於攔途截劫得手後竟大燃鞭炮「祝捷」，然後從容而去。

五日晚上，五名持槍蒙面匪徒攔截一輛貨車，劫去現款三百八十五元，及一打网球拍。匪徒除搶奪上述財物外，尚擄去三包鞭炮，得手後且未立即逃遁，而竟當衆燃放鞭炮，似在「慶祝」其搶劫成功，殊為歷來劫案中所罕見之現象。

WHITEAWAYS 九港惠羅有限公司

九龍金馬倫道電話大廈 德付道中萬宜大廈 干諾道中十八——二十號

聖誕禮物週

惠羅公司今年特別注意選擇衣着類貨品作為聖誕節禮物，特在本星期將大批英國，蘇格蘭，意大利及歐洲大陸名廠出品，包括BOTANY羊仔毛，茄士咩等羊毛織品男女老幼無不具備，陳列在港九各店，售價相宜敬請各界仕女，即日蒞臨挑選供作聖誕禮物並給予府上各位應用。

香港 萬宜大廈 馮氏大廈
九龍 電話大廈

惠羅公司

「香港儲蓄銀行」
乃由「香港上海滙豐銀行」所經辦，
信譽之著，冠於全港。

茲為利便各界儲蓄起見，特訂定優待辦法如下：

港幣拾元・即可開戶
存款週息・式厘計算
存提手續・迅速簡便
詳細辦法・歡迎垂詢

香港儲蓄銀行
由香港上海滙豐銀行在下列各處開辦
香港大道中一號・香港北角英皇道
九龍尖沙咀新半島大厦・九龍旺角彌敦道

HSB-2C

德國賀爾蒙維他命美顏珍品

艷顏霜

靚，靚，靚！

此霜主要成份，乃採自細胞組織內之促進再生長素，此質素能令皮膚嫩滑顏容美麗，當時保持着一種青春可愛嬌嫩之膚色。更含有荷爾蒙，維他命，各種天然營養素等，由皮膚直接滲透吸入，頒補皮下組織使之豐滿，使肌紋無由顯現，故採用此霜後，可防止皺折與皺紋，又能消除黑斑，粉刺。使肌紋幼嫩，柔滑如脂，保護皮膚，並不阻塞，所用原料，均為皮膚吸收之物質，對於身體根本受益，（不含甘油等化學原料與一般化粧品不同）且香味高貴，馥郁芬芳。花氣襲人，歷久不散，另作粉底施用，更能保護顏面孔不受粉質侵蝕，美容靚膚，一舉數得。

總代理：萬成公司 萬宜大廈128室 德國荷維大藥廠出品

讀者必親母為——

莊生有限公司之保護嬰兒新書"嬰兒看護法"
插圖美麗內容詳盡——嬰兒沐浴法嬰兒皮膚保護法及嬰兒需備衣服多少等如欲索閱請將下列表格填寫投寄當即奉贈。

請免費贈閱莊生有限公司"嬰兒看護法"一本
姓名
地址

請郵寄：香港德輔道歷山大厦一三八至一四二號羅保洋行有限公司　KS—2

有人能高呼滾蛋 杜尼斯不會下台

事實上，民主黨高層人士也絕不反對杜尼斯，而且還表示要與他好好合作。

美國選舉結束之後，有幾名新的民主黨參議員，口沫橫飛地鼓吹杜尼斯必須滾蛋。但這批「十字軍」，卻碰在礁上。

根據事實的反映，可靠的報導是：㈠杜尼斯無意辭去國務卿之職。㈡艾森豪總統無意要杜尼斯辭職。㈢杜尼斯希望仍任國務卿。㈣艾森豪要杜尼斯留任，同時如果他無法得到杜尼斯的服務，他會深感失望。總而言之，杜尼斯要幹下去，幹到艾森豪的第二次任期告滿，而且他也不致有嚴重的不健康。這項揣測，是可以立此存照的。

如果外交政策有什麼差錯，國務卿是最好的攻擊目標。今日世界，凡事都必然會有陰差陽錯的。

最近，賓夕凡尼亞州民主黨參議員奇勒要求杜尼斯辭職，理由的一部分是因大選的結果，表示杜尼斯——艾森豪政策已遭擯棄。有「列事實」，一名強調支持艾杜所領導的外交政策（特別是金門政策）的，在大選中落選了。新當選的新澤西州民主黨參議員威廉斯，也大聲疾呼，他說：「國務院一直不外乎救火和抄襲，我們必得要有一個能制止火警發生的國務院。」

資深民主黨人士的反杜尼斯運動，未能進入民主黨的高階層，事實上，較高級的民主黨人不但未參加這大運動的倡議推行，並且發言反對。參議院多數黨領袖約翰遜生既未攻擊杜尼斯，也沒有要他辭職。約翰遜生反而得行政當局之請，代表政府在聯合國作政策發言，現在準備領導國會代表團前往參加泛美事務會議。參議院多數黨助理領袖曼斯斐爾（蒙大拿州），同樣亦未攻擊杜尼斯或要他辭職。曼氏並說：民主黨人一定不會向杜尼斯作落井下石之舉，同時還好意和杜氏合作。

一般認為，由於大選的結果，杜尼斯明知民主黨的領袖人物，無可避免地要在外交政策上插入一雙影響力更大的手，事實上多年以來，國務院一直都尊重參議院的意見，何況現在。這次選舉的結果，杜尼斯已經是心裡有數的了。

種種事實都表明，今後兩年內，民主黨參議員所交手的國務卿將是杜尼斯先生，而非別人。所表現的關係，將是「禮尚往來」的關係。杜尼斯數喜歡國務卿，而艾森豪也數喜杜氏當國務卿，他們之間有一種十分特別的「互相信賴」關係，他們之間沒有重大歧見。總統不但不希望有任何實現，而且不會甘冒困難，和另外一個人建立起密切相依的同樣關係。（東）

杜尼斯因何受共黨與某些人攻擊

主要原因，係杜尼斯堅持外交政策必須緊守道德原則，絕不能在罪惡之前拋棄正義。這正是共產黨大忌，也正是若干人所犯的錯誤。

·古原·

本文是美國專欄作家羅倫斯在最近的「前鋒論壇報」發表的短評，論讚杜尼斯的外交政策能以道義原則為基礎，所以不肯對共產主義讓步。

道種已逐漸出現於報紙的新聞了——如國家道德和美國外交政策道德原則之類。美國國務卿杜尼斯日前在芝加哥教會理事會召開的「世界秩序研究大會」中演講，曾使道德成為報紙的大主題。

杜尼斯本身是一個知名的基督教信士。他因為深信國際事務應本道德原則來處理，所以往往批評今日那些以為權宜政策是切合實際的智識分子。這些人是主張祇為目的而不擇手段的。

國際道德墮落

杜尼斯沉痛地太息國際社會的道德墮落。他說：

「今日正當專制政治大行其道之際，我們的社會受到密切的觀察。有很多人察覺我們有缺陷。

「以信仰而論，我們似乎未能替我們這一時代提供一個能使人深信和具有強烈吸引力的基本哲學。

「以行為而論，我們似乎是以自由為一種擺脫責任的機會。我們的生產能力似乎常常致力於無聊的東西，而不是滿足人類生存的需要。

「在若干方面，我們似乎也和共黨一樣，祇側重物質主義，卻沒有支持這主義的哲學和效率。

「我們如果關心時代的變化，我們就一定不能忽視我們有變化自己的需要。」

姑息共黨影響

杜尼斯在這裏所用的「我們」二字，是包含很多西方國家政治家在內，特別是包含那些現代主義的擁護者。他們願付出任何代價來謀和平，所以不惜在國際關係上揚棄道德哲學。他們祇要不損害他們的舒適和愉快的生活，就願意向共黨作任何重大的讓步。共黨對這種道德原則的放棄，是夢寐以求的。甚而在杜尼斯發表演說的大會中，也可以找到一些基督教牧師，是準備把中共這個殺人犯擁入懷抱的。

能夠在美國本土隨時對蘇俄任何地點投擲的「阿特拉斯」發放時情形。

政策應有原則

艾森豪總統和杜尼斯國務卿在國際關係上一向高舉正義和道德的大旗。美國從來未嘗企圖掠奪任何一國的寸土，也未嘗從事任何一國的主權。杜尼斯最痛恨那些相信強權政策和主張外交政策應為權宜而改變的人的哲學。他說：

「我們自由世界的盟國如果覺得維繫他們的政策是會在共黨認為便利於本國的時候而改變的，我們的集體安全制度就一定會崩潰了。他們固然不是時常喜歡我們堅持一些原則，然而我們如果沒有原則，他們反會更加不快。」

原則不容改變

「最危險的無道於實行一種投降論，以為敵對和邪惡的勢力如果不肯改變，我們就必須改變來遷就它們。共產主義既然堅持他們的罪過，我們也要堅持我們的正義。」

因為這些議論在根本上屬於一些投降論。這些投降論往往用「卸脫責任」或「調整政策」的美名來文飾。克姆林宮就是受了這些投降論的鼓勵，所以在近月來推行一個設法把杜尼斯擠出國務院的運動，因為杜尼斯有勇氣來發表這樣的議論說：

「我們的信仰是每一個人的本原和命運都是出於上帝，各有寶貴的本質和個人

「變化的能力是缺少不得的。堅持正義的能力也一樣是缺少不得的。所以我們在改變政策來適應必然的變化當中，我們不肯作違反道德原則的改變。」

杜尼斯的信仰

杜尼斯這些言論是可以歷久長存的。

蓋洛普民意調查 艾森豪民望稍低

去月，艾森豪總統的個人聲望稍有減損，但其為政之道，則仍然屬大部份選民的贊同。十月份，蓋洛普民意測驗所向全國調查的結果，顯示艾森豪處理總統事務的政策，獲得百分之五十七的贊同。十一月份選舉揭曉之後，該所再作同樣調查，贊成艾克的佔百分之五十二，不贊成的佔百分之三十，其餘表示無意見。

本年開始時，艾森豪個人聲望比數為百分之六十，比去年十一月時的調查紀錄百分之五十七為高。

今年十一月的調查結果如下：

東部 贊成的百分之五十八，不贊成的百分之廿五，無意見的百分之十七（去年十一月的結果分別為百分之六十七，二十一，十四）。中西部 贊成的百分之五十一，不贊成的百分之三十，無意見的百分之十九（去年同期的數字分別為百分之六十三，二十，十七）。南部 贊成的百分之四十三，不贊成的百分之三十四，無意見的百分之二十三（去年同期的數字分別為百分之五十六，二十二，二十二）。西部 贊成的百分之五十六，不贊成的百分之三十二，無意見的百分之十二（去年同期的數字分別為百分之六十二，二十六，十二）。

以黨籍而論，艾森豪目前在共和黨中的贊同票數是百分之八十，在民主黨中的贊同票是百分之三十五，在無黨派人士中的贊同票是百分之五十二。（東）

西班牙人對各國的情感

西班牙在獨裁者統治下二十年，西班牙人對國外的世界大事感想如何，本文作者覆古生自西班牙歸來後寫了這篇報告。

·歐羅巴·

他人常說歐洲止於庇里牛斯山（是西班牙和法國間的高山），這暗指西班牙有許多方面，不是構成現代世界的一部份，有些西班牙人，甚而以此為榮的。

今日，西班牙許多舊風習俗，雖然仍存，但上面的話已經不甚對了，西班牙國內有三個美國軍事基地（在多利宗、加的斯和沙拉哥薩），馬德里的巴拉斯機場經常有飛機來自里約熱內盧、貝宜諾斯艾利斯和羅馬。西班牙各大學的學生，有來自西非而至的。它的城中有滿佈雷與風光的城市，猶是來自歐洲、加拿大、美國和澳洲的遊客。

現在，人們關心到西班牙像其他國家一樣，生存在一個權力與重要的世界裡。外國法西斯主義與共產主義干涉西班牙內戰，使它知道它並不是孤立，但它所得到的教訓，到一九四五年後已經忘記了，因為那時和那時候，因為把西班牙和佛郎哥的「保障」人民不受外力影響的政策，使西班牙陷於人為的孤立。現在西班牙人知道庇里牛斯山不足以阻斷西班牙與外間的關係，甚至是大西洋也不能阻隔的。

西班牙人對於他們的國家不能脫離世界而孤立一點，成為無論好壞，都是無所能免。在某種情形下，他們且加以歡迎。有一位青年工程師說：「環境多的外國人在西班牙國內，我們的政府是不能這個細膩份的。我們的經濟需要旅遊事業，如果佛朗哥太令人難堪，遊客就不來了。」

「你樂於見到西國國內隨處都是遊客嗎？」記者問道。

「整個說來，我是樂於看到這個情形的，除純商業性外，遊客還帶來許多關於各國的新鮮消息。遊客所知道的事情，在西班牙的報紙上是看不見的。」這位青年工程師又說。

西班牙人對於西班牙政府打開門戶准許流亡的人回國，有什麼感覺呢？這些人可能有共黨在內的。

答案是，他們大部份人都沒有這種感覺，關於這些流亡人士返回西班牙，在西班牙國外曾經引起廣泛的宣傳和許多評論，但在西班牙國內，除那些最關心政治的人士外，卻沒有人注意到。當我把這問題向一位西班牙政府文員詢問時，他答道：「作為一個國家，我們現在可免於共產主義的傳染啊。」在愛年齡，他很能這樣觀。

很驚奇的，你很少聽見人論及蘇俄，甚至報紙也很少這種議論，報紙提及蘇俄時，係一種事實而非一種讚辯論。西班牙一如其他自由世界，對美國熱嘲冷諷，因為蘇俄的人造衛星「旅伴」勝過美國，但是，如果勝利者是瑞典或義大利，情形也是一樣的。

西班牙的報紙，對一九五六年匈牙利革命所受到的壓力，表示非常憤怒。官方鼓勵捐款去幫助受俄國壓迫的受害人士。

關於美國人，西班牙人的感覺頗有不同。在官場方面，對美國人的態度是保守而且正確的，其理由很明顯。可是西班牙的電影檢查員，通過了差利卓別靈最新影片「流亡真帝」，這部影片猛烈諷刺美國人的生活方式，西班牙人卻大事宣傳，戲院為之滿座。

非官方面，西班牙人對美國人的態度，由冷淡以至輕微的敵對，一般認為美國人宜留在他們的遙遠基地之內，一如大部份美國人現在所做的，那是最好的了。

有一個西班牙人說，有些美國軍人從他們的基地溜過半個西班牙到馬德里來，醉酒鬧熱，他們不想學西班牙話，不想結識西班牙人，不想了解西班牙人，我們也不想了解他們。我是冷淡的，但他們不像別的常人一樣。

我發現這種見解很普遍，雖然往往有一種見解對美國人個人方面是好意的，這種普遍的見解，對政治沒有多大問題，但在長遠計是有問題的。

對拉丁美洲人呢，情感比較溫暖，我在馬德里時，見有許多委內瑞拉人，受熱情招待，等如澳洲人或紐西蘭人在英國受的待遇無異。

西班牙人對法國和阿爾及利亞人是另眼相看的，他們整體上以仁愛對待法國人，縱然不如此，但使因旅遊事業關係，亦欲其鄰國安定。同時，他們對阿剌伯人特殊同情，親為有近親之誼。當西班牙人本身在伊尼與摩洛哥人有糾紛時，西班牙官員目覩法國在北非當時遭遇困難，便沾沾自喜，但他們此種優越感目前已減少了。

法國總理戴高樂復出，西班牙人甚喜歡。官方的態度似乎有戒心，也感到安慰，西班牙報紙則很客觀。

西班牙目前雖然有反美主義（甚不是情感的），但西班牙人平均對外國世界的態度，非常對稱。西班牙外交部一位官員把一切歸功於佛朗哥的外交政策。佛朗哥使西班牙置身於第二次世界大戰之外，並且渡過了戰後的杯葛而仍能維持其地位，因此，人民有時閒去反省。

納塞爾的氣數將盡了

阿爾索普實地觀察

他的伊拉克崇拜者路達蓋已從夢中醒悟，他的叙利亞伙伴侯蘭尼已發覺上當，凡此已在阿剌伯世界中，對他形成一股新阻力。

·莊炎·

在中東風叱吒風雲的納塞爾總統，在這一月以來，似乎並不怎樣得意，他的好運似乎已經走到盡頭，從十一月中旬以來，大有所如輒阻之勢。那架約但哈辛爾王之事，事敗垂成，已能夠使他難堪了；等土儀的尊嚴，結果並不能實現他的成了獨立的一個國立國家的政府。此外，還有一件正在開展中的事情，也許會使得這個獨裁者感到困擾的，那就是，在他所號召起來的阿剌伯民族主義者當中，近來已經逐漸有人起而反對他的唯我獨尊、至高無上的領袖地位，不願擁戴他為獨一無二的領導者。那種反抗運動的核心，就是納塞爾近日在叙利亞所遭遇到的困擾；那裡的人民從叙埃兩國合組為「阿剌伯聯合共和國」所感受到的熱烈氣氛，到現在已經冷卻下來，不滿意於受埃及統治的反感逐漸傳播，雖然還沒有到大聲疾呼的地步，但喃喃的怨聲已經隨處可聞了。事實上阿剌伯民族運動者之對納塞爾的最高領袖地位表示懷疑的，卻並不止叙利亞一地為然。

舉例言之，客達蓋是伊拉克擁有群衆最多的民族主義派領袖之一，最近政變發生後所組成的卡塞新政府，都沒有邀請他參加。這大概由於他對於一切國家大計所表示的比較溫和的意見，不為伊拉克的共產黨人所喜的緣故。但他仍然是伊拉克國中擁有絕大勢力的人。因此，當政變使他到開羅去和納塞爾會談時，他原有相當的資格去和他洽商伊拉克加入阿剌伯聯合國的問題，而沒有使他得到任何的結果。其實客達蓋那時，倒是懷抱滿腔熱情，希望能夠藉此造成他向來的主張，將伊拉克與阿剌伯聯盟結起來的。可是，他同時堅持請伊拉克在聯盟中必須保留相當的自治權力，還要容許政府黨繼續存在，和給予報紙以自由評論政府的權利等項條件，結果顯然被那個對任何事情都剛愎自用，任以為他所遭遇的途徑一定是最好不過的納塞爾完全拒絕了，於是那個要與而來的「納塞爾崇拜者」，於嘗到這個幻滅的悲哀之餘，也祇得敗興而返了。

客達蓋之所以要提出對懷疑的條件，和納塞爾之所以要斷然拒人於千里之外，其實都是上文所述的叙利亞最近經過的情形所引出來的。從最近所羅馬合失然宜佈叙利亞方面的阿聯的支持。

動領袖的往來，都是由納塞爾一手親理的。那次的政變，使然大大地提高了叙利亞國中的擁護納塞爾者的地位，但同時也大大增強了那裡的共產黨人的實力。政變的結果，使親俄派的將軍被任為陸軍參謀長，同時給予克林宮的主要代理人國防部長阿辛以廣大的新權力，那都是很明顯的共黨勢力增高的證據。

普的記者（阿爾索普自稱）於夏季政變後不久，到大馬士革訪問時，已經看出侯蘭尼對那種情形的不滿意。那時候他所領導的親納塞爾而與共產黨無關的「巴特黨」，在叙利亞擁有不少民衆，他的勢力之強大，還遠過於在伊拉克所擁有的勢力。他又是叙利亞陸軍方面很有才幹的政治上的重要人物，得到那個陸軍情報處長塞拉治的協力合作，因而得到陸軍方面的忠實支持。

侯蘭尼和塞拉治二人的緊密團結，使他們能夠不動聲色，暗中佈置好第二次的政變（那次的政變是他們趁叙利亞的共產黨羽毛還沒有豐滿的時機），一舉手而折掉它的萌芽。他們突然宣佈叙利亞和埃及合併的辦法，從此取消了國家的稱號，而與埃及合併為阿剌伯聯合共和國。這一次的政變來得太突兀和太急劇化了，致使當時共黨的叙共領袖巴克達什不得不暫時離開大馬士革，避一避風頭。（上）

新型運輸工具 英國陸軍正在進行一種運動液體物料的試驗，該種運輸工具，是一對的大橡膠輪（如左），每個輪高五呎，兩輪變成一組，附有裝卸及牽動設備。液體物料就灌在輪胎裡，由一部牽車拖着行走，一個特製車頭可拖十組。（如上）

該膠輪是特製的，有防蝕性，宜於載運燃料、水、或其他化學物料。這種運輸方法最宜於在沼澤或泥濘地帶使用。（東）

工商日報 分類廣告 每段 大字四個·小字十四 三天九元 價廉效大

出售

聯合·樓價廉·厚息 麗宮大厦 北角英皇道 麗宮大厦左隣

金輪大厦 九龍彌敦道 鑽石山 鳳鳴大厦 美輪大厦 北角英皇道 聯合置業有限公司 電話 二三七三三 二五二七九

跑馬地樓 成和道 天台 即買即住

百輝大厦 筲箕灣道72號 式萬六千元起 志盛建築公司 大道中65號二樓 電話 三八一四〇 三七一〇五

利成 九龍彌敦道 電話 六〇三八五

1 格蘭大厦 2 西營盤第一街 3 夏友大厦 4 土瓜灣道 5 北帝街 6 西洋菜街 (一)漢銀街 高恩樓宇 (二)第一街

永生公司有入伙紙現貨 新樓租售 北角馬寶道 香港仔田灣街 益豐街 洽購處 大道中十號

1 馬頭圍道 2 工廠租售 3 昌華街 忠信公司 庇利金街13號 電話六四四一一

彌敦大厦 正記 嘉華大厦 高尚住宅 旺舖 有入伙紙 新型洋樓 完善建築 快將入伙

恒興建築公司新樓租售

元洲大厦 深水埗元洲街 有入伙紙 唐樓租售 一梯兩伙 按址接洽

尖沙咀 太子道 灣仔大厦 唐人大樓 筲箕灣大厦 濱海大樓 一萬五千元

現貨 章記 大道中78號三樓

大宗男女庄毛衫

凱旋牌 收音機

吉業

華南中醫學院 針·灸·內·婦·兒·各科 男女學員

寫字樓出租 勝利大厦 太子路157 大小單邊 單邊旺樓 新樓租售 現貨新樓

黃意華婦科 耳鼻喉 蔡德芬 熟藥舖頂出 承頂聲明 辭職退會 洋服店面

梁鳳鳴婦科 婦科丹 節育靈

體虧虛損 靜林氏 陳素娟婦科 月月實 梁眞健婦科 余鳳智譚素蘭 譚達堂丸 尿病

鄭南油 婦兒痔科 黃麗芳婦人病 梁藻衡風濕專科 梁爲人女生育節育婦科 陳漢光耳鼻喉 何麗貞婦科

英國耳聽機 簡麗英婦科 痛 咳 梁耀文 梅漸放 痔 羅四維女師 小大婦科 開放外皮 疑難皮膚 何天德專科

本港新聞

昨大角嘴鈕廠大火 樓上兩廠同被波及
初步估計損失超過十萬元

【本報專訊】昨午十二時十五分，大角咀必發道一百號二樓大華鈕廠發生大火，該廠鄰居之織造廠及製衣廠亦被波及。消防局據報後，即派出滅火車及工程車六部開到現場，開喉七八條施救，遲至十二時四十五分，火勢始被撲滅，一時全部撲滅。此次大火損失，起火之大華鈕廠損失較重，在該廠之樓上三樓德明製衣廠，及四樓德泰製衣廠，亦被向上焚燒之火舌波及，靠近騎樓大部份被焚，廠內並受水漬，而右鄰一零二號二樓公合織造廠，三樓德明製衣廠，四樓德泰製衣廠雖幸未被火燒波及，但已飽受水漬，騎樓外之窗門及百葉簾等均被毀，關於損失總數，一時尚難估計。據初步推測：大華鈕廠損失約十餘萬元，而其他受波及或受水漬之製衣廠損失，則在調查中，相信損失亦不少。

昨午發生火警之大角咀必發道一百號，是一幢新落成之石屎樓宇，樓高四層，地下安隆精器廠，二樓大華鈕廠，三樓德明製衣廠，四樓德泰製衣廠，起火地點是二樓大華鈕廠，起火時火勢相當猛烈，濃烟衝天，不及五分鐘三樓德明製衣廠及四樓德泰製衣廠近騎樓部份，已被波及焚燒，與該廠距離頗近之九龍消防總局據報後，即派出滅火車多部開到現場灌救，消防局長哥文，亦親臨指揮施救，消防員在必發道街架起兩條雲梯，向災場注射，另一組消防員則從後便通州街八十九號及九十一號地下駁喉，灌進災場之後方灌救，施救約半小時之久，火勢始被撲滅，二時全部熄滅。

在起火之大華鈕廠，開設已兩載，東主周銘發，該廠所製造塑膠鈕，向推銷歐美各國，平時該廠僱有男女工人五十餘名，起火時適已放午假，所有工人大部份已離廠，僅餘長工七八人留廠用午膳，距於此時一部在前座之製鈕機庫打磨間出火花，濺及製鈕原料膠鈕，瞬即焚燒，因所焚者為易火原料，故燃燒頗烈，各工人以火勢猛烈，紛紛向天台或向樓下逃生，而火勢瞬即波及三樓，三樓德明製衣廠有男女工人十餘名，以樓下着火，火舌封鎖樓梯，並向天台逃避，同時並動用木板及竹梯由後便窗口搭過隔鄰逃生，各工人均能安全脫險，祇有一女工方瑞英，四十歲，因走避遲緩，面火衝出時致被火灼傷，另有兩男子則逃生時輕傷，三人均送醫院敷治，傷勢無大碍。

關於此次火警損失，聞大華鈕廠有十餘箱已製好之膠鈕，均放於騎樓附間，價值約數萬元，本擬於昨日下午運往英國，不料突遭火劫，事後調查，聞近門口之六箱已全部被焚至焦黑，其餘各箱貨物則吞被波及或受水漬，至於廠內之貨物及製鈕原料及機器，多亦遭波及焚毀，初步損失，估計逾十萬元。至於樓上三樓被波及之德明製衣廠，該廠有二千打製成之女裝褲，幸於日前運出，但廠內尚有在趕造中之二千打女裝褲，及適於日前運到之人造棉布料，相信可能飽受水漬，故損失當亦不輕，至於隔鄰一零二號二、三、四樓則僅受水漬，損失較輕。

又昨日上午十一時左右，九龍城衙前頭村福五號臨區五金雜貨店，因小童玩火引起火警，該店老闆林炳熙（四十六歲），於救火時被燒傷手足各部，傷勢輕微，送院敷藥後無大碍，火勢旋經鄰居協助救熄，不致釀成巨災。

又昨日清晨八時五十三分之間，佐敦道圍頭朔九龍巴士公司工友宿所設之咖啡檔，在使用火水爐煮咖啡中，致火水爐爆烈，引起小火。（鏗）

義貨船沉沒 船員飄流三小時
昨由安順號救同返抵港
船主談經過并表示感謝

【新亞社】英國籍打撈輪安順號，曾於上星期二在南中國海面挽救因風浪沉沒之義大利輪船多香杜魯號之船員多人，於前日駛抵本港。在該批義大利船員共卅三人，經抵本港後，該義輪香港代理天祥洋行即將該批船員安置安順號，與大利駐港正副領事等亦親至安順號，對遇險船員慰問，並設法撫慰諸人云。

據報救出險之船員對記者稱：義大利輪船多香杜魯號，於上星期一晚經南中國海面，當時風浪險惡，船身漏水，全體船員曾盡最大努力，施將輪船挽救，以免入水過多而下沉，不幸船底漏洞過巨，無從補救，全體船員廿三人乃分下兩救生艇逃生，彼等在風浪大作之海洋上，飄流三小時，幸由安順輪將彼等全體救出，該輪於上星期二晨間七時已完全下沉云。

該輪載重四千五百六十九噸，船主費洛維氏稱：該輪由非洲加爾布羅斯港開出，載有貨物，欲駛往中國之青島，於上星期一晚，當駛到距星洲東北二百八十里海面，海上風浪險惡，船中第二號及第三號艙首先浸入海水，後第五號艙亦告受浸，各船員齊心協力開動抽水機，將艙水泵出，無如浸入之海水，比泵出者多，遂見此情形，乃下令駛向星洲，準備入塢修理，後情形更壞，遂乃下令棄船逃命，當晚放下救生艇時，甚感困難，因兩艘救生艇中有一艘被狂風吹正，於放下時被風力所衝擊而損毀，安順號輪船將全體船員救出後，船員及乘客曾慨捐衣服及食物，又予以食物，盛情可感云。

澳門炮竹輸美 明年仍無限制

【本報澳門專訊】據澳門炮竹商人談稱：明（一九五九）年度澳門炮竹運美製爆竹數額，仍然獲得無限制輸入之優待，不再受限於八十五萬美元年額之限制，據稱：一九五八年以來，則獲第二次獲得不受限制額輸美，因五八年之前，均須受上項美金額限制者。

大角嘴鈕廠大火灌救時情形

李尚沛談 港政制應改革

【本報專訊】參加明年度競選市政局議員席位之韋理學校校長李尚沛氏，昨日發表其對政制及實際需要之意見，謂李氏認為應予改革，及開放其議員席位，李氏稱：「香港的政制，實於時代之進化，放向部政權，俾居民有自治之機會云。」

英新聞處聘專欄作家
月薪千八百元起
醫務處等聘專才

港府公務人員傭用委員會，頃發出招聘告示，招聘專欄作家，工作地點，將在英新聞處云。條件計開：㊀薪金起碼每月一千八百廿五元，分四期加薪，可加至二千一百七十元。另有生活津貼如下：已婚有子女者，每月五百一十一元，已婚未有子女者，二百九十二元，未婚者七十三元。㊁男性專欄作家，此職不能享受長假。㊂凡屬港大入學試合格或相等程度，對攝影工作有高度興趣，如有教育出版社或雜誌，或其他期刊寫作經驗者，優先錄用。又應徵者，最低限度對新聞學識有八年經驗。㊃工作範圍，担任傳聞寫作，撰寫論文及圖片解說寫作等。

又北角人口登記局局長昨發出招聘廣告，薪金每月二百七十五元，可加至六百七十五元，並不能享受長假，但有生活津貼，凡應徵者要有兩年攝影經驗，年齡在卅五歲以下，如中學畢業者優先錄用云。

又公務員傭用委員會刊出廣告，除招聘作家外，並招請：㊀男性助理漁業管理員，月薪八百廿五元起碼，㊁二級勞工督察，月薪男性四百六十五元起碼，女性三百五十元起碼，㊂工務局男性一級工目，月薪四百三十元起碼，㊃男性牙科技工，月薪三百卅五元起碼，㊄女性牙科外科助理員，月薪二百七十元起碼，㊅流行病學監督管理員，月薪一百六十五元起碼云。

又醫務處需用大批醫事人材，計開：內科醫生二人，外科四人，副醫三人，病理一人，產婦科一人，兒科一人，月薪由八百五十元起碼，如工作需要，可供住宿地方，凡已獲准執業之醫生，欲求深造考專科者，在港府醫務處服務一年，可能再延，希望即來申請，現在中之醫生，亦歡迎申請，申請者必須於本月十五日到達僱委會。

警察週年會操盛況
港督讚警務效能進步
警察實力決繼續擴充
隊容甚盛警犬直昇機齊出

【本報專訊】市民盈萬人，昨晨在政府大球場，以愉快心情，參觀警察隊伍大檢閱。港督檢閱後致詞，盛讚警察是人民之僕和人民之友，本港人口增加，而犯罪率下降，足以反映警察之效能及責任良好。

昨天太陽明朗而柔和，象徵着香港警察的精神，大球場充滿了歡樂而嚴肅的氣氛，約千名男女警員，很早便在場上集合，等候主人──市民和最高長官──港督蒞臨。

應邀參觀這第十二次警察週年檢閱的嘉賓，有三軍司令巴斯田中將夫婦，及以次的三軍長官，輔政司白嘉時夫婦以次的行政文官，立法行政兩局議員，市政局議員，領事及商務專員團，紳商名流等。

港督夫人及女公子巴巴拉小姐，於上午九時廿八分抵達，柏立基爵士，則於九時三十分偕同英廷拜斯副警察監督。警監穿着黑色的民地官服，全場官民均肅立致敬。車抵檢閱台前，警務處長麥景陶指揮麥士維即趨前歡迎。

警監登上禮台之後，儀式開始，奏英國國歌之後，港督由麥士維處長及中軍陪同檢閱隊伍，檢閱畢，港督返至臺前，主持頒發服務獎章。

助理警務處長郭禮樸暨女警察勳章，高級警司賈樹民、警司狄萊、警察主任韋樂森拔士及寇律敦、關警察揚毅、高級警長郭天及前警長李富等獲殖民地警察服務優異獎章。頒獎之後，港督則返禮壇，向警員們發表訓詞（另錄），並由警察樂隊伴奏國歌成禮語。

最後一節節式，為分列式，中央警區、港島防暴隊、東區警隊、西區警隊、油麻地區警隊、九龍防暴隊、深水埗區警隊、九龍城區警隊、紅磡區警隊、警察學員隊、新界防暴隊、荃灣區警隊、穿山甲警隊、交通警隊、女警隊、警犬隊及輔助警察隊，依次以雄赳赳的姿態操過檢閱台前，向港督致敬禮。最後，兩部直昇機亦低空飛掠台前，飛翔致敬。

港督訓詞
提高警員質素
人口雖大增但罪案減少
輔助警隊合併獲致成功

港督柏立基爵士，今晨對警察之訓詞全文如下：

「香港警察週年大檢閱，是本港重要日子之一，本港警察在吾人社會中所表現良好及有效率的工作，為我們所公認，為守法的人所稱許及遵從的人所敬重。

重要的事情是，我們不是把警察當作僅是一個負有任務防止事件發生的人，而是一個在行動上對於維持治安及社會福利有深厚影響的人，並且在可能的時候可以增加社會的福利。

在我們中，最關懷本港的人，自然明白這點。這就是我爲什麼說這是一件重要事情的原因。警察週年檢閱是一件重要事情，使我們有機會看見他們以檢閱的方法，來表現他們的效率、精神、和紀律。

自從上次檢閱以來的一年中，警察的責任並未有減輕，本港人口繼續增加，使到這點是無可避免的。

因此，我們不得不擴充警察的力量，在各階層的擴充中，關於刑事、訓練及佳租的工作，將被繼續進行，同時又顧及民眾對警察質素的要求。你們的高級長官，都顧注重訓練。我們亦在一般的效能上，可以見到它的效果。

我們要知道，本港人口不斷增加，然而犯罪數字，反而顯著減少，關於此點，好像在犯罪方面，在數字上更爲光復以來最低的。一九五七至五八年度，嚴重犯罪案件大屆減少。計該年度內，只有一五、七〇五宗。然而一九五六至五七年，則有一九、九二三宗。我又知道，自從上年度結束之後，犯罪案件，繼續有減少。本年上半年，一共只有七、一四〇宗。除三種嚴重犯罪案之外，其餘均告減少。其中若干項的最新減少，不能不歸於警察之功績。這些功績，不獨歸於刑事偵緝處，抑亦歸於穿着制服部門，因爲彼等的主要作用，保防止犯罪。他們在街上出現，對于企圖犯罪的人，是一種阻嚇力量。

[illegible]報告，保表示你們努力不懈，和富有責任心，來執行你們的任務。後備警察與特別警察合併工作，事實上已經完成。我很高興閱時各區聯合大隊，他們的效能很高，成爲正規警察寶貴的額外力量，尤其是在緊急時期。

在大體上說，過去十二個月的情形，平靜而沒有重大的事故發生，但這不是說我們可以自滿。事實上我們隨時都在準備中，警方各級人員，均明白應付緊急時期所需的計劃與操練，對於警方與軍方的良好聯絡，以便在任何有需要的時候，設法協助警方的事，也是值得嘉許的。

我們雖然在過去一年裏的進步與成就而感到滿足，但是我們必須認定，這不僅是維持這種成就，而且是追求更大進步的一個機會。

警方與市民間維持良好關係，並且在拘捕犯人中，市民曾經大給警方以最有用的協助，是我所樂於見到的。我希望你們明白，你們的責任是爲民衆服務。你們是民衆的僕人，又是民衆的朋友。我相信如果你們與民衆間的關係是和諧與互信的話，則我們維持本港治安的工作，將有最好的成績。

香港的警察，是值得我們引以爲榮的，你們今早的精明表現，與及準確的操演，是應受到我的恭賀的。」（乙、文）

獲獎人員勳績 港督親自宣佈

【本報專訊】昨日警察大檢閱中，受獎章之人士由總督宣佈其勳績如下：

助理警務處長郭禮樸，服務成績優異，任之職位日益重要，任內以精力與才幹擔任，五四年二月至一九五六年十二月暫理港島警察總局局長任內，大事增進轄區警隊之效率，及改善全區治安之一般情形爲然。

高級警司賈樹民曾在警察隊中各階級服務，自警員以至高級警司，渠所任之警察部門亦涉廣泛。渠在各方面，表現良好，且已證明其才具，能以堅定而圓通之態度，處理複雜而微妙之問題。渠有領導與指揮隊伍之能力，使與警務人員之通才，凡此均已獲高警察隊之賞譽。

警司狄萊不僅保有偵探人員之特異紀錄，且已在調查刑案、查緝水警及檢察貪污等各種職務方面，證明其擬高之劃練才能。彼現在警察服務，始終以精力克盡職務，深孚有方之譽。

警察主任韋樂森於一九三〇年九月入警察隊服務，現爲警察主任之先鋒。其辛勤工作與忠誠服務之全部時間內，渠個人之服務，會作誠實之貢獻。

警察主任寇律敦對於警察隊之良好關係，厥功亦偉。渠在新隸及培育屬員方面，最能顯現其才能，實緣對於屬員最表關切也。

關警察揚毅服務忠貞而能幹，已三十三載於茲，而其工作精神與能力，迄無衰懈之象。

高級警長郭天自一九四五年十一月一日以還，即在政治組服務，並以忠貞盡職著稱，其持久勤奮工作之能力見稱於組。由一九五一年以來，渠爲政治組之高級警佐，對於低級員警之陶鑄與訓練，出力甚大。

前警長李富於一九二九年六月加入警察隊，已於去歲退休，服務凡二十八載有奇，且其全部時間司巡邏之職。爲足以代表吾所警察中最優秀之一類，實乃任何警衛制度之骨幹。渠在過去數年証明其十分忠實，凡事悉心而爲，並已獲得上級警下屬以及因公接觸之民衆一致推崇。

左派學校體育表演 警方拒絕批准
嚴正措施維護純正教育

【本報專訊】十間左傾學校──培僑、香島、漢華、中華、新僑、福建、育群、信修、南中主辦的體育表演大會，經多月來排練，原擬於本月九日在加山「上演」。但前日已被警方命令不准演出。這使熱費了苦心的左派人馬，恍如冷水澆背。當事者奔走，力謀補救。

據政府發言人稱：警方昨日約見培僑中學校長吳康民，並告訴吳氏，定星期二舉行之十校體育聯合表演會之申請已被拒絕。

政府發言人又謂：警方并未發表拒絕該項申請之理由。

此項「體育表演」，據排中有份表現共黨政治宣傳的意味，例如其中一節「剷除之花」，正配合共黨的練鋼運動，在若干節目中有演出五星旗，共黨利用學校作政治宣傳，並非自今日始，而香港政府爲了維護學校的純正教育立場，拒絕這類政治性的「體育」，當然爲香港廣大居民所擁護。（文乙）

觀展團紛紛到港
澳洲日本兩團本週抵達
開幕以來觀衆逾十三萬

【本報專訊】本屆工展會場內之秩序，比往年爲佳，雖然昨日爲星期日，但場內不覺擠擁，但場外之長龍卻得很長。原因爲本屆大會入場處，祇有四個售票處。

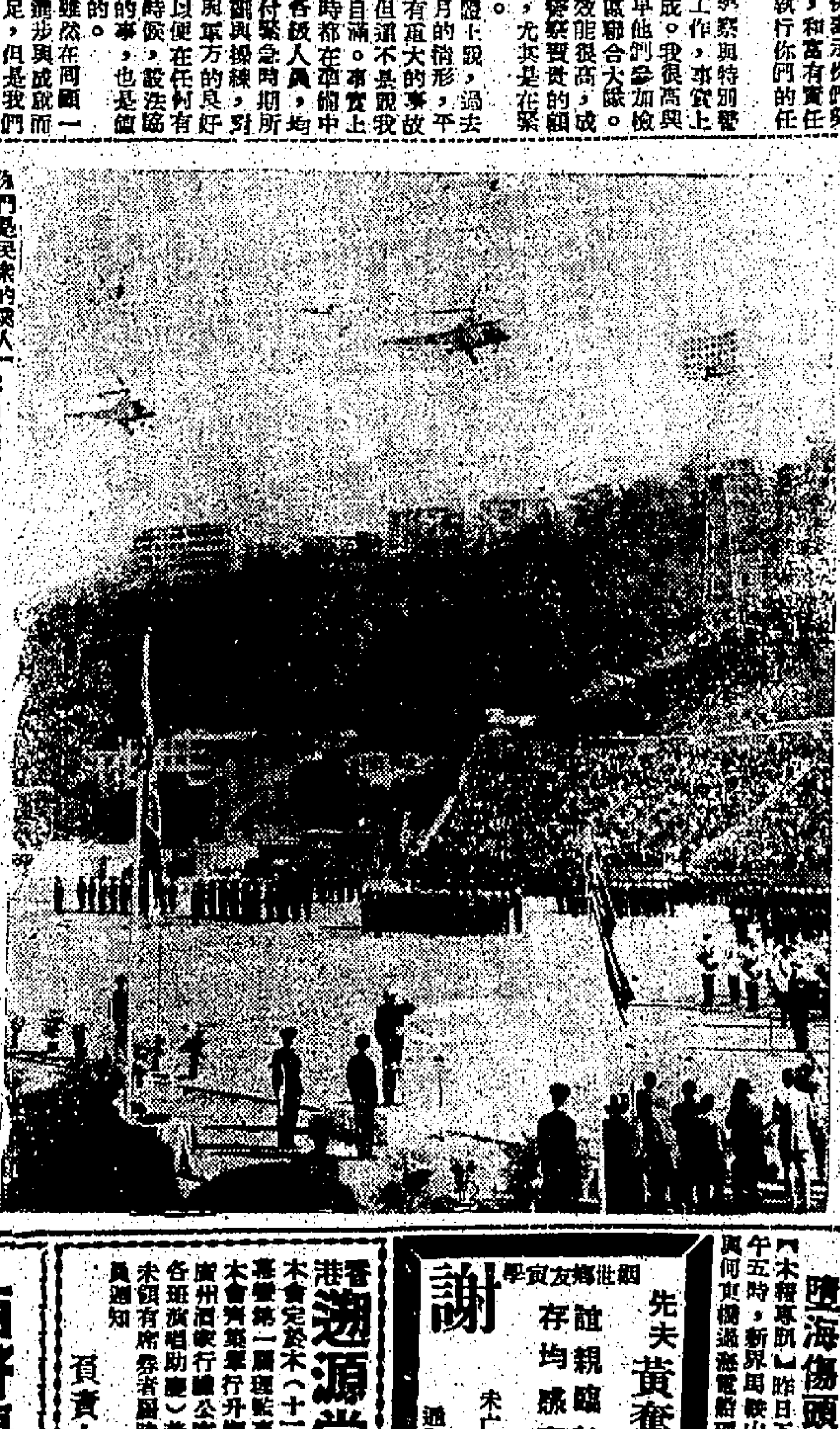
大會宣傳部人員解釋：會方原欲增加兩個售票處的，但爲警方所不同意。警方認爲：票處要票們在場外多等一會兒，卻不使到大會場內太擠迫。這是多年來經驗後才決定的措施，因爲，對于會場內太擠迫，會場內現駐有便衣警員，以防竊夯小，故雖然在遊客特多的星期日，也不聞有人被扒竊的事發生。不過，昨日一天之內，卻有廿名以上的小孩子和家人手行散，中央辦事處，孩子找媽媽的，每小時都有發生，幸好全設由公安部的職員代照料，廣播代爲尋問。

開幕至六日，遊客已達八萬五千多人，連昨日的五萬零五百一十四人，已超過了十萬之數。

來自各方的觀展團，除中華民國工商界、菲律賓廣東會館、暹羅等觀展團之外，據海外聯絡部長謝佐廷對記者稱：澳洲之觀展團已定九日到港，而日本之觀展團則定十二日可抵步，其餘陸續來港參觀。

菲律賓廣東會館觀展團，第二批團員廿六人，昨日下午五時卅分，乘香港航空公司班機抵港，團員名單如下：領隊吳國富、張一飛，團員李泉源、李志、關光耀、黃錦榮、黃五林、黃文蔚、黃彬、伍章、伍殿數、梁沃榮、方聰、龔孫、趙增、余民策、關遷源、張威、關勁振、關文輝、黃耀占、馬啟、何子平、蔡鴻珍。

大會宣傳部主辦之攝影比賽，已開始徵件，廿日截止，計分一、門樓，二、攤位，三、人物及彩色組三組。照片規定最小須十×十二吋，但不得超過十六×廿吋，並須自行裝裱，以昭劃一，參加比賽者，應隨夾附郵士咭大小之同樣照片一張，以資存查。如參加彩色組須用六×六或一三七之菲林，方得參加。



警察週年大會操，港督檢閱隊伍，直昇機凌空飛過致敬。（本報記者呂振）

短評
美議員在港之言
經濟上之援助 美應積極領導

美國會衆議員茂爾特夫婦等來港多日，日昨離港時曾發表談話，力言：「美國必須積極其領導經濟上及技術上的援助，則彼此可以如兄弟般生活下去。」其所以有此言者，自因爲感覺到共黨威脅人類的政策，經已十分嚴重，倘使美國這樣有力的國家，不竭其力以幫助一般經濟落後的地區，則共產黨必更猖獗。這是擺在眼前的事實，共產黨是以製造貧窮爲目的者，彼以爲如人人貧乏，則自然會跟着共黨走，像今日中國大陸的甚麼「公社」，但是強迫每一個人不能有絲毫的私有財物。如此，吃飯、睡眠、甚至生孩子，也必要聽候共黨的命令，這樣非共產黨，亦不能不爲共產黨之奴役了！故如要擊敗共產黨之政策者，必須反其道而行，務求達到人人生活安定，得天獨厚之美國，應該爲上帝服務，以其有餘，匡濟一般經濟落後地區之不足。美議員茂爾特此次在香港所發表的談話，實在極有見地。幸有餘，即當思以及物，在天道可免報怨，在人情亦足寬恕。美國人能知此旨，又何愁共產黨不崩潰呢！

茂爾特返美之後，想必更能發揮其援助友邦的偉論，以促起美國人之注意吧。

香港海軍船塢剩餘物品招投

茲有現存於香港及九龍海軍船塢之剩餘物品，分爲卅一單，招人投承，計開：

汽車：七噸「TEMPLEWOOD」拖車一部，一噸一般用途拖車兩部，三噸「百福」牌貨車一部，小型運輸車兩部。各種大小螺旋槳。含鐵及不含鐵混合廢料，不含鐵廢料，「LISTER」廠發電機。船尾水箱，用皮帶轉動之絞車。

約三百六十八噸之泊船用品，計開：纖維纜，鋸渠，泊船環，錨圈，拖鏈。「HANNOMAG」廠柴油發電機零件，港內用之小汽船，機動漁船，電船及軍用廢打小艇之船身零件。

「TELEFLEX」電報機及船塢零件。

上述各車輛均能行駛。

有意投承者，可於一九五八年十二月十日（星期三）及十一日（星期四）兩日，向香港海軍船塢海軍倉庫部，繳納現款按金港幣五百元，然後領取投票格式紙及看貨准許証。

各標填妥後，須於一九五八年十二月十五日（星期一）正午十二時前，交到香港海軍船塢海軍倉庫官處，否則無效，此佈。

劉璧生 私家偵探事務處

專門人材・經驗豐富

商行信用偵查　商號股胄偵查　男女行踪偵查　失物失踪偵查　通姦姘居證據　夏婚離婚證據　長嗣使益偵查　人格家世偵查　追收債項貨款　樓宇分租糾紛　看管廠庫船隻　私人秘密信託

社長：英國偵探協會會員劉璧生

鄙人經於本年十二月一日辭去中西私家偵探事務處經理職，實自行創辦劉璧生私家偵探事務處於香港德輔道西一〇三號至一〇九號德輔大廈（中秋月茶樓）七樓七〇二室，秉承過去「信譽」「經驗」恪守偵探道德爲人群服務，舊雨新知，此會賜顧，如蒙垂詢，隨時指示無任感爵此啓

劉璧生敬啓

事務處：德輔道西德輔大廈（中秋月茶樓）七樓七〇二室

電話：四八六四七（晝未通話）四六二九四（早晚假期）

聞

家主燕良 老爺 玉鳳（馮陶）小姐之
令尊翁少主堯光 孫少爺 潔芳玲 孫小姐之
令祖父陳公倫照老太爺於主曆一九五八年十二月七日上午八時三十分魂歸天國享壽七十六歲寢移香港殯儀館治喪擇定本月九日下午三時大殮四時出殯安葬天主教墳場此聞

治喪處灣仔道廿六號香港殯儀館
陳宅家人稟報
電話：七八一六一 七〇五八七

唐拾義 除根哮喘丸

消痰定喘順氣寬胸

[illegible]

各地藥店均有代售

承頂生意通告

茲遵照防止欺詐條例香港法例新本第四十九章第三段規定登報通告：現有人向九龍彌敦道七十四號二樓（以下簡稱該號）之東主承頂該號生意，如有人對於該號有任何債項或其他糾葛，須於登報後十四天內向下列律師行聲明，否則過期不受理。

一九五八年十二月六日

承頂人代表律師刺士律師行啓 德輔道中六號四樓

開業通告

本西醫由一九五八年十二月四日起在歷山大厦五式三室開業此啓 電話：三七八叁壹

英國愛丁堡皇家外科學院院士

西醫谷詹士啓（DR. JAMES COOK）

港九肉行持平總工會通告

中華民國四七年十二月七日 十二理字第八四號

在本會會員逾期欠繳月費及會金，未換領中華民國四十六年度（一九五七年）新証書，經第十二次聯席會議決議：「最後限期各欠費會員應於本週年紀念日期前清繳，逾期仍不遵者，除在工商、華僑、星島日報刊登通告外，並將名字懸出會內。」等語。茲將於本年十一月二十五日本會週年紀念日前，到會繳交欠費及換領新証，免受除名處分，爲要！右通告

各會員

理事長許全 副理事長黃祺

拍賣珍藏古董廣告

茲承前利華紹昌機公司經理鄭堂君委托，定於一九五八年十二月十日星期三日下午二時十五分在本行拍賣古董古書一批（包括明朝宋元明清古畫名人字畫等），貨品由本月七日起陳列本行，如欲投價者，須交現銀紙按金五成，其餘之數限於翌日交清。

香港德勿拍賣行啓 電話：二零二三一四

西醫張爲源開業通告

本醫生由一九五八年十二月八日起在九龍彌敦道七三七號金輪大廈二樓E開業

診症時間：上午九時半至十二時半

西醫張爲源啓

香港遡源堂雷方鄺宗親會通告

本會定於本（十二）月九日假座石塘咀廣州酒家舉行成立週年暨第一屆理監事就職典禮及會員聯歡大會，是日下午一時在大會禮堂舉行升旗儀式，晚間五時至八時在廣州酒家行禮公宴（席內經樂節目有巴士斯樂隊演奏及粵劇各班演唱助慶），每位收費八元，歡迎宗親攜眷參加，如會員未領有席券者，屆時可到廣州酒家本會接待處領用，特此通告，本會會員週知。

負責人 雷顯康 方富恭 鄺命光

謝

姻世鄉寅友學
先夫黃奮銳諱光各之喪昨日出殯辱承
諸親鄰執戚友賜厚賻高誼隆情歿存均感寢此鳴

未亡人黃何玉坤率 子尚立 女玲琦 鈺 泣叩

通訊處：九龍旺角彌敦道中英旅店201房

新界一婦人墮海傷頭

【本報專訊】昨日下午五時，新界馬鞍山與何東樓過渡碼頭附近，有一中年婦人攜帶一小童正在遊樂之際，突與一頑水牛相遇，結果該婦人竟被迫跌下海，且被擱石撞傷頭部，由警方送往醫院救治。傷者名關英，卅三歲。（求）

本港新聞

利用中區新塡海地 闢設臨時年宵市塲

不獨有利小販亦方便市民辦年貨

小販公會已向當局建議

【國際社】在本港中區海旁進行第二期塡海工程，現已將告完竣，工務司已發出佈告，在干諾道中由統一碼頭至美利道之間，經配合塡海工程，當時許供臨時公衆停車場用，期限至本月十二日（星期五）起上項停車場，即予關閉。

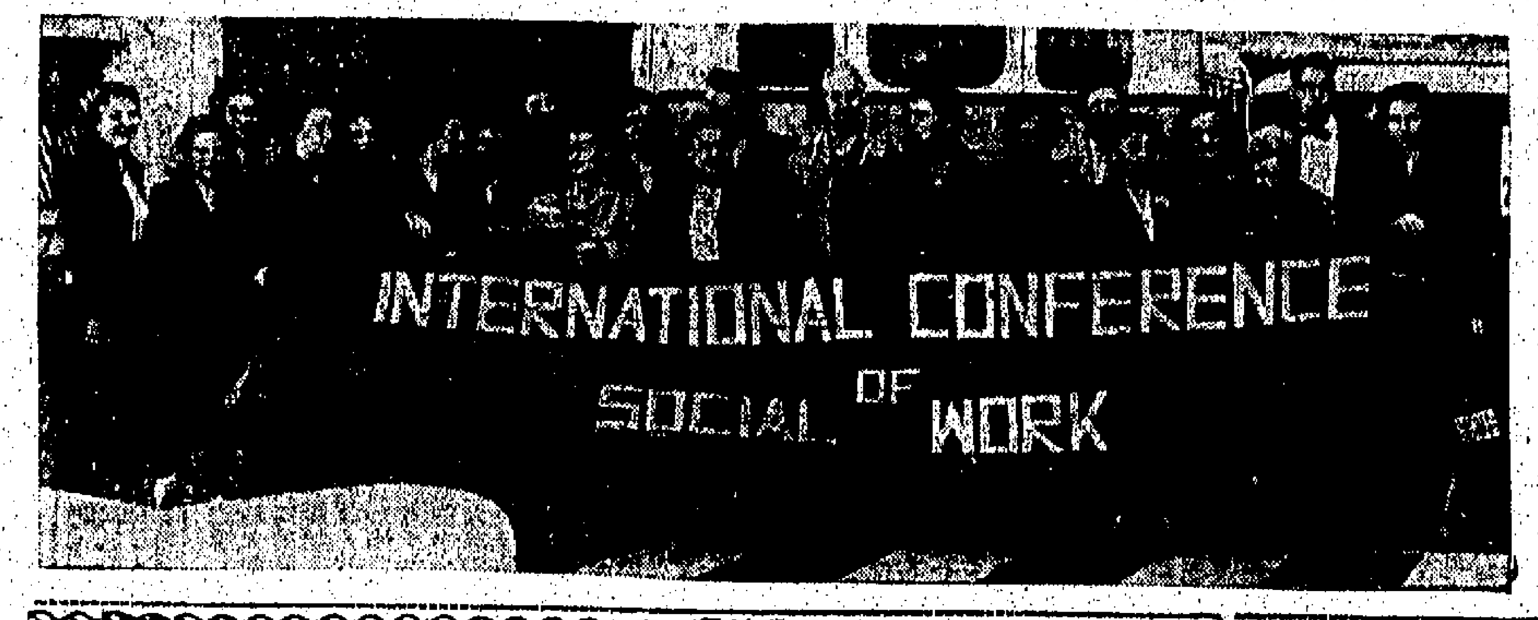
查該段新塡海區，現已造成一幅廣大面積之新土地，在不久之將來，當然大興土木，該區尚屬停頓之階段，將該地段供作臨時性之利用。

據悉：每年農曆歲晚，當局例於港九兩地，設置臨時年宵市塲，本港方面自由於市塲地點擁擠，是以北角一帶居民外，中區以西居民，多嫌距離頗遠，乘車及步行，均感困難，因之市塲小販生意，受此影響，而大不如前，雖然小販一再希望恢復設市塲於灣仔區，但此事未爲當局所接納，過去一般經營年宵之短期小販，亦未有另何新之組織，及向當局正式提出具體建議，故去年之年宵市塲，仍然在北角區設置。

據九龍小販公會陳氏意見稱：上持牌小販公會，最近自由一女性之理事長（陳林氏女士）繼任後，不斷致力於會務之發展，及同業福利之……百個攤位，亦有裕餘，而在秩序之管理，容易維持。

中區新塡地 可容五百年宵攤位

治安秩序容易維持



美社會工作人員抵港訪問

【本報專訊】七十二名美國社會工作人員，由該國社會科學研究院院長……一行，於昨晨上午六時五十分，由東京分乘印度航機及日航班機抵港。

INTERNATIONAL CONFERENCE OF SOCIAL WORK

黃奮銳昨出殯 備極生榮死哀

黃埔同學籌款維持遺族

【本報專訊】前軍事委員會委員長高級侍從參謀黃奮銳將軍，……於昨日下午一時出殯。

調整文員薪額 明春開始研究

【新亞社】服務於香港政府各機關之文員……

七名西班牙青年抵港 計劃駕漁船返國壯舉

祇領隊是海員，其餘沒有航海經驗，擬在港聘四漁人協助啟行

【本報專訊】七名西班牙青年冒險家，於昨日下午由馬德里乘搭航機抵港。彼等係來此間購一艘中國式漁船，經印度洋、地中海駕返西班牙，……（杜）

金城輪復航 並減低票價

大倉僅收二元

行走港澳綫

【本報專訊】港澳綫金城客輪，於去月停航，刻經修理完竣，定期本月九日復航，……

親友昨開會 追悼何賜乾

古畫古董 定期拍賣

【新亞社】一批宋元明清年代之中國古畫及瓷器古玩，由一位收藏家付托本港一間拍賣行將之公開拍賣，將於本星期三日下午開拍。

華麗住宅 被竊銀具

男子服毒

丁蘭赴星 隨片登台

【本報專訊】國泰影片紅星丁蘭，於昨日上午乘搭航機赴星加坡，爲主演之「假正經」一片登台，及爲兩套新片拍外景。（本報記者杜邊）

社團動態

紡織總工會 新執委選出

定期互選正副主席

興寧同鄉會 首長選出

雷方鄺宗親會 明日成立開幕

首屆理監事同時就職

僑鎮同鄉會 旅行荃灣

唐晉陽堂複選 理監事多蟬聯

唐寶南連任會長

尖沙嘴坊會 巴蕾舞籌款

定明天上演

播音電視節目

「安體寶」在一夜之間排除蛔蟲！

「安體寶」係安全可靠一劑見效之驅治蛔蟲藥無論成人或兒孩都可服用今日服用明日即能全部消除功效特著。

每三個月服「安體寶」一次即可永遠消除蛔蟲症功效神速味美可口請即試服「安體寶」。

此為實敘兩西安士在「安體寶」。未有一次服用之一安士瓶在此及片在。請注意購用本廠之原廠出品，切勿接受他牌代替！

請今日即服「安體寶」

'ANTEPAR' BRAND ELIXIR

寶威大藥行出品

A BURROUGHS WELLCOME & CO., PRODUCT.

香港總代理：和記洋行西藥部

香港於仁行　電話：三一二五四

露華濃 聖誕禮物

設計新穎金色裝璜

毫無疑問的，女仕們都樂於接受是……露華濃新穎的聖誕禮品請記着……這是她唯一喜愛的禮物！

9810 9823 最新唇寶套及唇寶心

9800 唇寶及金底甲油

9809 唇寶

9892 修甲套庄

9828 唇寶及粉盒

法國航空公司

之捷快最增新

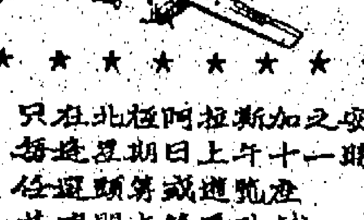
機航洲歐至本日

東京－巴黎

僅需十七小時

之型新最上界世用採

機客型巨宿星



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

• 只在北極阿拉斯加之安哥利停泊一次
• 每逢星期日上午十一時由東京起飛
• 任選頭等或遊覽位
• 並有開大餐及臥鋪

機客宮行中亞東經搭轉港香由

司公船郵國法：理代總

行后星　電話：二二六六二二三五一二二六五五

風濕走痛

風濕筋骨專科 周達文

手脚 胸背 頭頸

舒筋止痛

祖傳秘方

三天止痛痊癒大半

周達文診症九點至一點在旺角彌敦道

本港新聞

小搖彩富翁下週末誕生

看誰獲得橫財歡度聖誕

本週末名駒展開爭霸戰

【新頭社】本月份賽馬秩序，尚有兩天，此兩日爲第五次賽期，分定在本週末（十三）日及下週末（廿日）兩天舉行。此次賽馬雖無特別錦標賽，但亦相當精彩。本週末有第一班良駒九化將參加比賽，下週末則爲短途小搖彩開彩。適逢聖誕與新年前夕，此次小搖彩，誰將產生「聖誕小富翁」，如果聖誕老人把財神帶到，則自當歡度聖誕。此項短途小搖彩，已備出六萬餘張，今後兩周期內，勢必暢銷。

本週末賽馬八場，下午式時開跑，最受人注意者爲第五場，係一班之九化將長途賽，報名馬八匹，及重磅如下：㊀金谷鈴，一三三。㊁夜遊人，一五九。㊂恒景，一三六。㊃紅光，一四一。㊄所利時，一四〇。㊅忽紡，一四五。㊆鐵外雷，一三七。㊇霧淚風，一三六。

「夜遊人」季初出戰，表現富澳，見負於新血「從心所願」之後，甚爲騎師光多時，至今始被名出戰，適「從心所願」，「戚吉居」等均未報名。此次「夜遊人」可以稱雄，「夜遊人」負一五九磅，與次重之「忽紡」相差十四磅，其餘皆遞減二十八磅至廿三磅，由此形成均勢，「夜遊人」不但無優越感，且且吃虧，倘或能制勝，但亦要相當幸苦。論開此次出戰，可能勝用當時得令之布林和上陣，則與有「鐵外雷」與「紅光」可供選擇，兩匹均具實力，故較屬意者「恒景」與「金谷鈴」任擇，以「金谷鈴」較佳，此駒於一九五六年十月廿日在此擔負一四三磅，曾歸一分三十一秒二之時速紀錄，現仍爲紀錄保持者，今負較輕磅，雖然年紀漸老去，但仍具威脅力，「所利時」「霧淚風」亦屬實力份子，故對此次比賽必參加。

神經漢拒捕

自認保黃飛鴻徒孫

與警員糾纏甚久 召警車協助始制服

【新頭社】昨日下午五時，九龍油麻地一帶，大環中鐵路網附近，有不少路人聚觀，原來一名警員巡邏至該處，發現一男子，行跡可疑，欲上前盤問，該男子竟自稱係黃飛鴻徒孫，不肯就範，警員與之糾纏甚久，後召警車到來協助，始將其制服，帶返警署。

嚜比廠遠東總監督

柏立諾氏昨日抵港

美國嚜比廠遠東區業務監督柏立諾昨（七）日抵港，並將留港約十天，與本港總代理天祥洋行作有關業務研究。據悉，柏立諾氏此行係巡視遠東區地區之業務，包括新加坡、馬來亞、印尼、澳洲及菲律賓等地。柏立諾氏在該廠任職十餘年，對該公司之遠東業務發展，功績尤著。

圖爲：柏立諾氏（△）與天祥洋行高級職員合影。

雞頸區有蚊群

【新頭社】目前已進入冬季，所謂秋涼冬寒，本應蚊蟲絕跡，不料牛池灣雞頸區一帶住戶，近晚均發現蚊群，該區地內若干屋村，亦有此等現象，居民頗感煩擾。

漁艇桅杆密窖內搜出毒品一大批

一男子涉嫌被拘押候宣判

【新頭社】本年十月廿八日，水警值探部人員在香港海面與一艘漁艇搜出一批值錢毒品之類品，當場在艇上捕獲一名鱗男子，押候宣判。據警方指出：漁艇乃由澳門駛來港者，當日下午四時許，水警根據線報，往香港海面截查該漁艇，結果，在該艇桅杆下之密窖內搜出白粉及鴉片煙土，均爲毒品。此案之被告男子名陳永興，四十七歲，高州人，被控兩項罪名：（甲）十月廿八日在FY號漁艇上藏有危險藥物，（乙）協助將該批毒品運入口岸。

食隔夜排骨麵三婆孫同中毒

【本報專訊】昨午十二時，本港灣仔道附近四十七號弍樓發生一宗三人食物中毒事件，據悉三人食隔夜排骨麵作午餐，不料食後不久三人均感腹痛，嘔吐大作，其同屋居民即召救傷車將三人送院救治。查該男女三人爲：㊀黃宗美，六十歲，㊁黃芳，三十歲，㊂男孩，三歲。（豐）

貝澳咸田村水壩派獄囚修築

英軍及理民府均協助

【大嶼山訊】大嶼山貝澳咸田村，原有之貝澳咸田村水壩，作爲防洪灌溉水壩，近因日久失修，時呈崩缺，鄉人且因此田地受損，該村鄉人曾向理民府請求，經該府代向當局洽商，決派獄囚修築，並由英軍協助，工程已開始，預計短期內即可完成，鄉民對此深表欣慰。

教育與文化

爲保送學生會考 特提前協助補習

新界各區津貼學校

【新界代社】現在距離一九五八—五九年度之畢業會考，尚有七八個月之久，但新界各區津貼學校當局，多已分別展開爲參加會考之學生，按步就班進行補習，擬定各項課目進度，並由各教師負責指導學生參加會考，以求收穫良好成績。因此學校當局對學生予以輔助補習，使畢業生得以順利考入中學。

大專雙週報舉辦學生徵文賽

明年一月十日截件

【本報專訊】大專雙週報爲提高各大專學生寫作興趣，特舉辦學生徵文比賽，題目及辦法如下：㊀參加資格：凡現就讀於香港各大專院校之學生，均可參加。㊁文體：不拘。㊂字數：以不超過三千字爲限。截稿日期：明年一月十日下午三時。

大夏大學香港校友會舉行冬季聯歡餐舞會

校友叙餐

【本報專訊】大夏大學香港校友會，定於本月廿一日下午七時正，假座九龍彌敦道某酒家舉行冬季聯歡餐舞會，所有校友及家屬均歡迎參加，屆時並有精彩餘興節目，歡迎校友攜眷參加。

大專國語學校

假期仍在積極排練

籌建廣華粵劇義演

【本報專訊】東華三院各總理暨夫人發起籌建廣華醫院，定期本月十六日在利舞台舉行粵劇義演，現在各總理夫人積極排練，各界人士捐款踴躍，預料演出必有良好表現。

婆媳不和媳婦傷頭

【本報專訊】昨午十二時，本港筲箕灣某號發生一宗婆媳吵架傷人事件，媳婦頭部受傷，流血如注，由警車送院救治。

購尼龍被保用六年

女畫家張彤葳畫展今日開幕

美代總領事夫人主禮

【本報專訊】留美女畫家張彤葳畫展，今日上午十一時假座聖約翰副堂開幕，由美國駐港代理總領事夫人主禮，展期由今日起一連七天，歡迎參觀。

聯合書院新聞學會幹事就職聯歡

報界名流多人參加

【本報專訊】香港聯合書院新聞學會，於昨（七）日下午舉行第二屆幹事就職典禮暨聯歡會，到有報界名流及院長等多人。

尚學會同日就職

彩色片入選傑作今晚在西青放映

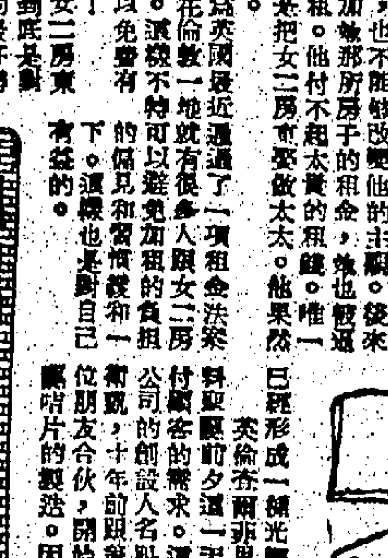
每晚一場一連六天

【本報專訊】香港攝影學會主辦之第三屆國際影展彩色幻燈片沙龍，由今（八）日晚開始，將全部入選作品在九龍西青會放映，每晚一場，一連六天，歡迎參觀。

對抗加租妙法

加租通過後事在英國，比香港還嚴重，房東固然笑逐顏開，但住客也並不是傻

·芳子·



市声

惠稿注意：來稿請寫真姓名、地址，出版日期寫明，稿件恕不退還。

嚴復舊事

天然地帶

扯東拉西集

富貴

一切在變，首先要變的，正是富貴的局面。看到這，你不說「富貴於我如浮雲」不得。

孟子說：「人孰不欲富貴？」孔子說：「富貴於我如浮雲！」這是兩種相反的觀念。

聖誕咭的光芒

從商業觀點看

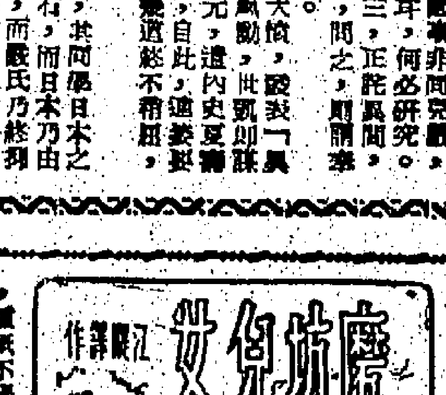
·兩門·

江山美人

南宮搏

磨坊兒女

江鴻譯作



女戒女婦

三、餓骨刺喉妬有毒

昨加山場足球賽
南華勝星島
三比壹姚卓然李育德上陣
星島賴十二碼球打破光蛋

【本報專訊】昨（七）日加山南華球場，甲組足球聯賽，南華對星島，雖然稱平淡，惟南華出師，仍有號召力，約有數千觀眾，終場結果，南華以三比一擊倒星島。

賽前曾謠傳南華有數員主將因傷可能缺陣，將以數預備組球員出陣，可是南華昨日發表陣容，除調出盧松江担任右中衛，由陳錦熙退後代劉志炯踢右後衛外，其餘正選盡出，陣容尚稱完整。

星島則有黃國基及羅鏡泉缺陣，由馮紀瑰及林沛流補上。由於強弱分明，比賽過程既乏緊張，亦欠精彩，南華能獲得勝利，是實力較優於星島的結果。

南華雖然優勝，而且在比賽中大部份時間取得主動，但踢來仍未盡全力，這大概是因為三數球員傷勢尚未十足痊癒的原故。就中李育德尤為顯得未走勁，最活躍而且實力的，要算黃志強了，他高速度的推進和切入工夫不弱，依然是極有威脅的鋒將。何祥友演出平平，且不時犯越位，對攻時，無疑是一大障礙。

星島誠然技不如人，惟未因此而氣餒，踢來還算努力。正中衛的馮紀瑰，雖經臨陣，球技仍散，但合羣尚不錯。陸炳耀與張文治，亦見勇猛，只是李來較使人失望，余耀德把關，還算鎮定，可是整條鋒綫的合作散漫，李德桐、林沛流及黃煥的演出較佳，無奈曾鏡光與馮紀良，均見不濟，要不是獲得一記十二碼罰球，恐怕亦得捧蛋。

來球往，均再無紀錄，先場時間，南華乃以三比一輕取星島。雙方陣容如下：

（南華）郭何志坤、洪劉志炯、陳錦熙、盧松江、黃志強、何祥友、姚卓然、李育德、黃文偉、劉志霖。

（星島）余耀德、陸炳耀、李來、馮紀瑰、張文治、林沛流、李德桐、曾鏡光、馮紀良、黃煥。

南華上場 先勝兩球
振華卓然分建功

預備組南華與星島，余耀德拯救未失。廿四分爭，以二比二終場。甲組南星之戰，繼續上演。南華開球後，雙方即開始搶攻，雙方爭持頗劇，李育德直線傳與姚卓然，九分鐘，李育德直傳，黃志強射入，以一比零佔先。南華攻勢，比賽猶未減，相持，李來與李育德爭球，不久復現，入，此後雙方均有攻守，但球門鐵閘不多，至四十分，南華在右門柱附近打中，球勢並不急劇，余耀德救起。半場南華以二比零佔先。

南華再添一球 星島得十二碼

先，而完上半場。下半場易地再戰，星島初時曾力攻，但無法越過南華的守衛，六分，及十一分，南華又射入，球門柱下，余耀德撲救不及，皮球即自門左下角竄入，成三比零。南華已勝券在握，星島則力反攻，卅六分，黃煥躍，被判十二碼，黃德鑑主踢，射成一比三。以後球賽無多變化，九十分鐘四棟南華遂以三比一勝。

圖片說明（一號）：昨日足球賽，南華對星島，何祥友（八號）入門（之）剎那，星島余耀德撲救（本報記者攝）

昨日陸軍 挫小柴灣
掃桿埔足球賽

昨日掃桿埔丙組足球聯賽，陸軍對小柴灣，結果陸軍實力較強，而得了地利，故在一路佔勝情況下，以六比二擊敗小柴灣。

甲組則有兩場乙組賽，中巴一比一和東華。

明日敘會 體記聯誼會

體育記者聯誼會，定明（星期二）日下午五時，在威靈頓街九十號四樓商務酒樓敘會。

聯賽新形勢
警察振奮扳上三強
東華洩氣退居第四

【本報專訊】甲組聯賽，第十週賽程已告完畢，在這兩天的六場甲組聯賽，警察以三比一勝東華，使聯賽形勢，為之一變。去週南聯賽首席的東華，現以賽十場，七勝二和一負，得十六分，較巴士、南華、警察低一分，已退居甲組第四席位。

第十週賽程，最令人注意的，無過於警察勝東華之勝，光得地利人和，更在這「役中，士氣如虹，戰術運用得宜，有以致之。

警察在這一役中，以勝趣銳與阮紹邦、車中壯，曾兆源與吳達照顧中路，麥永耀與曾賢與姚榮，張景生射門得法，後衛士在戰略，使用長傳急攻，中央突破戰術，乃能以二比○佔先。下半場警察各將，因上半場被擊，變永耀、鄧榮根同時被傷出場，這時警察以九人對十一人，於是乃採用密集防禦，加上快速突擊，終能以三比一獲勝。

東華在這一役，上半場曾經搶攻敵營，下半場雖屬包圍攻，過至二比一之局，但在士氣未足，更不能利用機會反敗為勝。

不過，警察在第十一週對巴士，不論改換作戰與否，勝利再通過一關，如敗於巴士，則退居聯賽第四，東華則仍可以保持第三名位置。如勝巴士，將居首席，南華亦可有此希望，如勝加山，則和佔榮位居首或次席。警和則仍可保持第三名位置。

七比二大勝中華，這是巴士近況狀甚佳，更獲得一員有水準的演出之吳達來與通天使備，巴士第十一週對警察，當可保持水準，而在首席領先，仍與警察首席，倘敗于警察的話，則可能退居第四席了，警和亦退居次席，南華在第十週，以球員傷病纏身，姚卓然、而預備組的李德燒，已不能應戰。

傑志在第十週以四比一勝光華，保持聯賽第五席大，傑志第十一週對星島，不論勝負，仍可在首席領佔保持第五席。

光華以一比四敗陣，與位于積分表尾二的加山，同得五分，已瀕降班邊沿，第十一週對中華之戰，可說是首領能否脫離降班厄運的關頭。

中華則僅賽九仗，得七分，尚餘對陸軍一仗因改期迄今尚未補賽，在第十一週則對光華，這一仗如敗，即與光華同分，勝則不受降班威脅了。

星島雖以一比三敗與南華，惟攻守不差，十一週對傑志，是有取勝之希望，如勝則可得九分，脫離降班威脅。

東方現以賽八分居聯賽第六席，不過，昨仗竟被加山擊和，失去一分，確似暮氣沉沉，第十一週對陸軍，如不振作，前途殊屬悲觀。

陸軍力爭上游，第十一週對東方之戰如敗，則第一循環，將受降班之威脅。

加山在十戰中，勝星島，和光華、柴灣及東方，戰鬥力益已在增強中，能否擺脫降班厄運，要看該隊將來之努力了。小柴灣十戰，僅和一次，敗九次，恐難逃降班劫數了。（榮通）

昨愉園足球賽
加山迫和東方

昨天愉園場甲組賽，加山戰東方，一般人都看好東方，不意東方和加山一比一，是役加山陣容頗爲完整，演出不俗，全場予東方很大的威脅，可惜球運不濟，續成和局。

反觀東方雖勝不勝，全由於李炳照和馬孟鴻缺場，守力大打折扣。三分鐘，林尚義接上陣，但無補于事。下半場敗陣，調高任左中衛，林尚義中坐，守力減弱，故下半場險象環生，不敗亦云幸矣。

全場過程，頗得緊湊，但缺之精彩，而且火藥味很重，黃達余、高保强，先後被警告記名，若不是球証執法留情，可能被判罰離場。

全場東方佔攻勢較多，而加山的兇險攻勢也不弱，像下半場的染少松勁射，李洪獻的三度單刀，大有取勝機會。雖導致實貴一分，但不能擊敗加山，前途堪虞。

戰事展開，東方先取攻勢，加山也有還擊，東方先開紀錄，再度入網，加山攻勢不弱，再戰成一比一。以後東方佔了中場優勢，探當策防衛，但無法所獲，上半場，一比一，和局暫休。

昨日球賬

（甲組）南華勝星島 三比一
加山和東方 一比一

（預備組）陸軍勝小柴灣 六比二
傑志勝光華 四比一
南華和星島 二比二
東方勝加山 三比一

（乙組）傑志勝光華 五比二
倫園勝中健 五比二
中巴和東華 一比一
電工勝懷車 三比○

（丙組）佼消勝海軍 四比二
天祥勝福臣 三比二
大東勝有利 四比○

公會，召開本月份例會，由本月份值幹事綱端甫任召集人，會上將有重要會務商討，會後並舉行聚餐。該消防公會下午二時即可借用，會員有暇可先到辦妥。

摩登空城計 二和皆歡喜
花絮篇

昨日嘉山與南華陣地，但南華一日，淡戰仍甚重，場中跑格生上陣，廿年如一日...

昨日，星島老將侯貝賢，算是不錯的。三千七百多元，一日門票收入共五千...

傑志勝光華
四比一戰情極平淡
光華賴十二碼破蛋
昨日花墟足球賽

昨天花墟球場，甲組賽傑志勝光華五比一，是次友誼賽。昨天足球聯賽，燃戰火，九龍花墟球場，傑志對光華，觀眾人數相當，場面殊不寂寞。比賽結果，傑志以四比二敗光華。

昨役，國際陣容改由莊世仰補充。光華有後勁，傳光華有在衛鄭錫昌因傷未露，在此傑志表現在劣勢，光華的各時失掉一球，其餘各將均失水準，傑志前鋒則使得最有才幹。中衛亦演出平平，攻勢改由鄭氏，但演出平平，每遇十二碼自由球，不致吃光蛋。傑志各將演出甚活躍，陳家寶任中堅，頂頭路邊，威風八面，司徒文、鍾芭兩功。

傑志昨純粹以優越的技術擊倒光華，殊非偶然。開賽後，光華先採攻勢，但鋒力薄弱，沒法越過傑志的守衛，亦不斷有攻門機會，先開紀錄，再變，光華方傳交，勁射入網，後志攻，捷勞無功。旋傑志開紀錄，司徒文得後補。

四分鐘，可徒文得後補角球，而租，直至卅六分鐘，司徒森開角球，傳得角球無功。入分，後攻，捷勞無功，上半場，二比零，直至完上半場。下半場，初期成混戰，五分鐘後，光華得角球無功，八分，傑志推進，楊偉韜短傳，朱榮源頂入成三比零。再戰至十三分鐘，許炳生給鍾伙安，給鍾伙安射入，光華鍾伙安主射入，林犯手球被判十二碼，陳復出，卅一分鐘，光華攻，朱榮源傳交，卅九分鐘，傑志終以四比一勝光華，昨役兩隊陣容列次：

（傑志）倪世成、李炳鏞、楊南、郭帝、伙展、譚泉、曾榮、鄭育才、李炳燊、羅勝可。

（光華）郭林許陳、杜燦明秋、朱生明、永陳林、廣榮司、朱司徒偉、榮徒文、源文館有森

十哩長跑賽 南華獲冠軍

【本報專訊】香港田徑總會主辦的十哩長跑，昨日全港十哩長距離跑，由南華獲團體冠軍。

（南華）林尚義、黃志強、劉培銳、何佐安、方志才、桑楊鍇、許國武、陳朱榮

（加山）郭霖、張蔡泉、陳志邦、陳雲漢、周文、楊安、英洪、

比賽距離為十哩，由香港大會堂前起步，參加者凡六十八人，南華隊成績最佳，南華派出八人，二十七分廿五秒，成績甚佳...

甲組足球近勢（截至十二月七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
巴士	十	七	三	〇	卅四	十二	十七
南華	十	八	一	一	卅一	十	十七
警察	十	八	一	一	卅	十一	十七
東華	十	七	二	一	卅九	十六	十六
傑志	十	五	二	三	卅四	二十	十二
東方	十	三	二	五	廿三	廿七	八
陸軍	九	二	三	四	十六	廿九	七
中華	九	二	三	四	十一	廿四	七
星島	十	二	三	五	十五	廿四	七
光華	十	一	三	六	十八	廿五	五
加山	十	一	三	六	十六	四十	五
小柴灣	十	〇	一	九	十八	四十七	一

昨各場戰果 校際足球賽

（甲組）（港僑區）港仁勝聖約翰二比一，理工勝聖保羅三比○，英皇勝九龍華仁三比○...

邵氏公司出品 新藝綜合體 輕鬆新喜劇
昨天狂滿 今天續映 包你狂笑
金蒂 樂蒂 領銜主演
楊志卿 歐嘉慧 洛奇 杜娟 江中 李昆 楊群 蔣光超 歐嘉慧 聯合主演
王月汀編劇
醫院並非修道院，護士豈可當尼姑，銀行職員追護士，果然有志事竟成！
邵逸夫監製 妙手回春 李翰祥導演
四男四女 病室調情 頑固院長 棒打鴛鴦
本片告訴你女護士的！秘密！

下期獻映 豪華·百樂門 瘋狂！熱！烈！
他的樂曲，他的事蹟，震動了世界！感動了人心！
震撼世界的爵士樂曲大王生平事跡 搬上銀幕！
罕有的精采音樂巨構
爵士樂王 SATCHMO THE GREAT
路易岩士朗 得華 愛華 摩路 聯合主演
密切注意映期！

麗的呼聲 銀台 今年二時 本港精彩片 曲大結局
好戲 今天明天仍映六加入城院
風火送慈雲
余麗珍 羅劍郎 小燕飛 林家聲

金陵 國民 國泰 新華 新舞台 金像 長樂
滿 芳艷芬 今天第四天映
魂化瑤台 夜合花
芳艷芬 羅劍郎 麥炳榮 半日安 李海泉 陳露薇 譚蘭卿 合演

普慶大戲院 電話：七七四七六六
滿！滿！滿！狂滿！
即日最後獻演
鳳凰劇團
麥炳榮 鳳凰女 譚蘭卿 余蕙芬 白龍珠 陳好逑 林家聲
夜場 鍾志雄·李芳芬·陳天龍
金釵引鳳凰
明天四場獻映 情關浴血記

今天日公 星期壹場演 花染狀元紅
台柱主演

荔園 九龍 荔枝角
動物園 免費參觀 珍禽異獸……水陸奇畜
傾國傾城 鳳流女賊
還宮恨 相思曲 改造太太
全部免費
荔園粵劇團 白蛇傳
模特兒 人舞
荔園舞廳 每晚八時至十二時半 茶資一元一

真光 今天最後獻映
差利與小孩子 "The Kid"

港台艷星合作 女大十八變
京華 東樂
昨天滿座 今天請早
優光影業公司鳳凰大喜劇
李湄 黃曼 王豪 丁好 高寶樹 王冲 王元龍 蔣光超 薛羣 尤光照 主演
姜南 導演
港台艷星合作 嫁，嫁，嫁又嫁，嫁房客，嫁房東，浪漫史
大堆頭巨片 出同等票價 看三料 映料堂
靚門嬌門

頑皮女郎 葛蘭最新傑作 兩傻（劉恩甲尤光照）大鬧親家府 阿福吳家驟大出洋相 拒絕盲婚，兩小出走，私訂終身，原時舊人。
中國聯合影片公司映期公告 鳳凰

一天完篇小說

阿秋

傭工介紹所給我送來一位下女，她叫阿秋。

文：楚軍 圖：高寶

讀者們從香港來信問：爲甚麼我來到台灣這兩年還住在旅館裡，難道台灣的房荒真的嚴重到這一個閒住的房子都租不到麼？

我本想在回信中詳詳細細地告訴他，或者別的朋友還要向我提出同樣的疑問，於是，我想到一個最好的辦法，把它寫在這裡，讓大家都知道我住在旅館裡的原因。

兩年以前，我初初來到台灣也是住在旅館裡的，不久我就發覺這是一個浪費，如果租下一座房子，僱用一個下女燒飯洗衣，那至少要節省三分之二以上的支出。

我計劃一下，立刻實行起來。

很幸運，只須花費於十天的旅館費用，在台北中山北路一條巷子裡租得一幢共有廿五疊榻榻米的日式房子。

這房子周圍庭院環境種植着許多花木，環境非常幽靜。

下午，大正傭工介紹所給我送來一位下女，她叫阿秋，是台灣南部人，才只十八歲，有一對大眼睛，和一隻好看的鼻子，皮膚很粗，有是南部人被太陽所薰烤出來的特有的健康的顏色。

其實，這些對於一個主人是沒有關係的，我只求她事情做得好就行了。

看來她很聰明而伶俐，她知道如何伺候一個主人，她也能燒燒菜，不過，那是台灣的口味。

一個人吃多了京蘇川粵的菜，總會發膩的，換換口味也能產生一種新鮮。

在這種情形下，對於家務，我一概不管，把錢交給她，任其自由處理，而我，可以同住在旅館裡一樣，沒有瑣碎的去做自己想做的事情。

照常，在早餐桌上，看看當天的日報，先是副刊，其次是地方新聞，再就是副刊與廣告。這樣，我有時可能把早餐延長到半小時以上，由於副刊上一篇小說或一篇散文把我吸住了。

早餐過後，我開始寫作，直到午飯吃過，午睡醒來，才外出走走，看看朋友，或者去辦些瑣碎的事，不到吃晚飯的時候，總不回來，有時候朋友們留着，或者自己一時高興，就在外邊吃一餐。

晚上，大多數的時間是寫作或讀書，間常也去看場電影，或是參觀一兩場球賽。

在寫作或讀書到夜深的時候，阿秋總爲我冲一杯牛奶，端一盤糖餅送來。

「阿秋，以後你可以早一點去睡，我餓了，自己會去弄來吃的。」我想到她每天起得很早，燒飯洗衣，照料樣米，工作並不算少，應該讓她早些休息，於是，有一天晚上，我如此對她說。

「不，」她笑微微地回答我說：「我太早了睡不着。」

「太早？不，你看現在已到十一點多啦。」

「不要緊，你不是也還沒有睡麼。」她仍然笑着，那對大眼睛裡閃耀着感人的光芒。

「你不能如此，白天你要很早就起來工作，而我要是想到甚麼時候都可以。」

她似乎一下想不出適當的話來答我，靦腆我露出一絲靦腆的微笑。

「現在你可以去睡了，」我再吩咐她說。

她猶疑一轉身下了樓，但走到門邊，又回轉頭來笑笑。

這種天真的笑可是稚氣的。

然而，我也就此停了筆，因爲思緒忽然紛亂，半晌都沒有寫出一個字來。

第二天，我要去館前街附近去看一段資料，回來時沒有坐車，走得滿頭都是汗，到家門口，顯得我是筋疲力竭。

「唔！這麼熱的天氣，你不是坐車回來的嗎？」她連忙拿了一雙拖鞋過來，並且給我脫皮鞋。

「唔，」我漫應着，不大願意她這個過份的殷勤，但我又聯想到，在她這個年齡說，以她是受過很嚴格的日式教育的，一個下女對於主人的關切，那還是屬於良善的可佩的。

「我去弄水來給你沖涼好麼？」她眼望着地問。

我的確要洗洗全身，臭汗把衣服全浸濕了，「好吧。」我答應了。

你一會，我洗好了，發現她忘記給我拿內衣（平常她是把換洗的內衫褲放在浴室衣架上的），因此，我不得不在浴室呼喚她拿衣來。

她漲紅着臉，把我的內衣送過來，這簡直叫我驚呆了，並且羞得臉紅。

而她卻極自然地，笑擬住了嘴瞟我一眼，然後飛速地出去。

我深深地感到慚愧，她的心地是那樣的純潔，實在她純真的心地，是清白無瑕，完全是爲了一個家一個主人，而我卻用着汚濁的思想去付度她，判斷她。

那就不是她的錯，她是純潔的，我則是淺薄得很可恥，上帝知道了，也不會寬恕我這種罪行。

由是，當我從浴室裡出來，當她上上下下在我的眼前閃動，總覺得有些不好意思，而孔又平白的火燒着。

我忽然感覺得有點疲乏，於是把自己關到床上去，想用睡眠驅除一切，忘記一切。

黃昏，她輕輕地來到房裡，看看又悄悄地出去了，這樣，一而再有了三次，大約她是在看我醒來沒有，以便關照晚飯。

奇怪是我的頭腦顯得很沉重，而且相當的燙，喉嚨也覺得乾枯口渴。

她再醒來的時候，我就告訴她：「阿秋，你去吃飯，我有點不舒服，不要吃了。」

「不舒服？」她關切地伸出她的手掌在我的頭上按一按，「唔！你燒得很厲害啊！」

「不要緊，你倒一杯涼開水給我喝。」

她連忙倒了一杯涼開水給我，「我去忠山醫院請個大夫來好麼？」她遞過杯子，帶一點感苦地問。

「不用，」我阻止她說：「我生平最怕打針吃藥。」

她看我沒有回答，又說，「請個大夫來看看就可以放心了，台灣的傳染病很多啊！」

她的話如同一股暖流流過我的心裡而顫停一下，我看看她，她的面頰變得十分靜而嚴肅，眉宇間隱藏着沒有明白表露出來一股淺淺的憂鬱。

這個時候的面顏使我深爲感動，「你還爲我必須請大夫嗎？」我原先堅持不要看大夫的意見崩潰了。

她點點頭。

「好吧，那就請你去一趟。」

大夫來診斷的結果，說我是染上了流行性感冒，他給我打一針，留下六小包藥。

現在我是越來越覺得疲乏了，吃了藥，心裡產生一種怪不舒服的難過。

「你要不要吃一點甚麼東西呢？」她站在我床邊，輕輕地問道，聲音非常溫柔，但我並不想感激她，反認爲她不應該打擾我。

「不，我不想吃甚麼，我只想睡。」這是實在的情形，我覺得四肢軟弱無力，連話也不想多說一句。

大約我是在不久之後就沉浸於混沌的昏熱中了，人在迷迷糊糊裏呼吸着，說是睡着，而又像是醒着，說是醒着，又像是睡着了。

在昏迷狀態裡，我似乎覺得阿秋有來到床邊好幾趟的。

如果她的確曾經來過，她這種母性的善良是可感的。

我不知道自己糊糊塗塗地在床上躺了多久，當我口渴呼茶時，她竟站在我的床邊，連忙倒了一杯涼開水，並且拿了一包藥來。

我不敢問她是不是一直待在我的房裡，沉默地接下藥吃了。

「你的熱度現在退了很多啦。」她喃喃地說。

「是嗎？」我摸摸自己的額頭。

「你？」「我一直在注意你。」

我看到她的臉紅起來。

「恐怕你夜深了吧，你快去睡。」

「要不要吃一點東西，我想你一定有些餓啦。」

經她一提，我的胃裡的確覺得空虛而飢餓起來，「那麼你給我一杯牛乳就去睡吧。」

「要不要吃點三文治，我準備好一份在冰箱裡。」

「既然有，就拿來吧。」

她一會兒就把食物拿來了，我從燈光下看到她面孔上的疲倦的神色，「現在你去睡吧，呀，而鐘爲甚麼還只十點，是停了麼？」

「哦，我怕它的聲音走起來會擾煩的，沒有去扭它。」

「我的手錶呢？現在幾點鐘了？」

她去寫字台上看看手錶，「快三點啦。」

「這麼晚啦，你去睡吧。」

「我等你吃完了再去睡。」她坐在一張沙發邊，看來非常的困乏，她可能自黃昏到現在一直都沒有睡過，我心裡湧出甚多的感激，但我卻不敢關懷她，也不敢問她是否一直呆在我的身邊。

兩三天以後，我的病好了，回復自己正常的生活。

月底，我在發放她的工資時，附帶送給她一件衣料，作爲酬謝她在我病中看護的勤勞。

她接過那件衣料，臉上浮着愉快的微笑，眼睛裡射放着熱切的光芒，「你送這樣貴重的禮物給我。」她抑制一下驚喜，然後留意地說。

「這是酬答你在我病中那份辛勞的。」

「那是我應該做的，而這樣貴重的禮物……」她把要說的半句話嚥住了，眼睛卻盯住我。

「你快去做吧，星期日你就可以穿着新衣去看你的朋友了。」

「我的朋友都是女的，沒有一個男的，」她解釋地道。

她是如何在想呢？她的朋友是男是女，與我有甚麼相干？「唔，你早就應該有一個男朋友了，你可以請你的女朋友介紹一個。」

「不，她們的朋友中沒有一個是高尚的，同時，我會選擇我自己的朋友。」

「唔，」我不想再同她拉扯下去，漫應一聲就走到寫字台邊去。

隔幾天，她把做好的新衣取了回來，穿着出來問我：「錢先生，你看我衣服的樣式做得怎麼樣？」

這件衣服的設計，前胸後背都是挖空祖距的，極具高度的性感誘惑，我能說它不好麼？每一個人都是喜歡別人讚美的，我何必不讓她滿足呢？

「很好，很好。」

她深性笑嘻嘻地轉個身，讓我能看到她的背後。

我知道不能讚美得太多，滿將失去一個主人的尊嚴，「今天我放你的假，你去找朋友玩玩吧。」

「我告訴過你，我沒有男朋友。」

「我是說你去找平常那些女朋友。」

「不，我並不想做好衣服穿給她們看的。」

「可是你不出去，你這身漂亮衣服就沒有人看到啊！」

「你不是看到了嗎？」

我沒有想到她的話來得如此突然，不知道怎麼回答，頂好是不回答，於是連忙燃起一支煙送到嘴上，「唔，我想起我還有一個約會必須出去，你晚上不必等我吃飯。」我逃避似地吩咐一聲就走出去。

其實我並非真的有甚麼朋友的約會，直到走出了巷子，來到大馬路上，我想到我應該去看看我的老教授汪嗣燕先生，來台灣我還只去過他家裏一次，上次老師母留我吃中飯，做了很多的家鄉菜，使我感到十分不安，所以避免登訪。

老教授是住在中和鄉的，那裏環境寧靜幽雅。

我跨進門時，老師母首先帶着責備的口吻要說：「錢瑜，爲甚麼你這麼久都沒有來玩，我還以爲你又離開台灣了呢。」

「沒有，我就是怕來打擾你。」

「這是甚麼話，在上海，你們一系的同學都來，我也歡迎呀，不過，現在房子太小了……」老師母顯然有點今非昔比之感。

「教授今天下午有課？」我沒有看到他，這麼問一句。

「他帶學生到南部參觀去了；錢瑜，今天一定要在我這裡吃了晚飯才走，沒教授陪你談話，我來邀兩位太太陪你幾圈麻將吧。」

她還是從前的老習慣，甚麼都不歡喜，只有搓搓小麻將才是她的愛好。

我知道，要尊敬一位老年人，應該投其所好，「好，我願意奉陪。」

老師母樂開了，她請來的也是兩位老太太，一位姓劉，先生是立法委員，一位姓何，先生是位退休將軍。

從他們談話中，我知道到年老人爲甚麼會在歲月中感到寂寞，爲甚麼需要一點小嗜好來消磨漫長的夏日。

她們顯然不是真要賭博，而是藉着賭博把三四個人聚在一起，高高興興的談談說說笑笑，然後把寂寞的日子輕輕鬆鬆的打發走。

吃晚飯前，我陪他們打了六圈，飯後又繼續六圈，我輸出了一點少數目，但我非常的興奮，我看到她們面孔上都浮現着快樂。

要使我們同年齡的朋友快活是比較容易的，如果要使我們年長的朋友快活那必須懂得他（她）們心裏缺少甚麼？

告辭的時候，老師母一再叮嚀我要常常去看看他們，她還開玩笑似的說：「現在的年青人都不敬老了，他們把老年人當成瘟疫樣的迴避着。」

這就是老年人最哀的呼聲麼？我知道，我自己有一天也會老的。

走出竹林，晚風吹在身上非常涼爽，我決意不坐車子慢慢地走向川端橋。

夜的川端橋上也顯得有點寂寞，河的岸邊，星火點點像是打瞌睡的風景在靜靜地睡眠。

有幾條小船在划行着，還有年青人的歌聲在飄渺。因爲夜太空曠，他們的聲浪仍然很容易被夜色所吞沒。

渡過橋，在堤上，我又遇到幾對情侶，他們的儷影被月亮拉得長長地。

不知怎的，一陣孤寂之感襲上心來，我趕快跳上一輛三輪車，直回住處。

夜的確很深沉了，馬路上也很少行人，倒是陰溝上的螢光顯得閃爍得最亮。

到家門口，我摸出鑰匙自動打開大門，躡路避免驚醒，一個人從沙發上跳起來，使我嚇了一跳。

是阿秋，她在打盹，我想來時把她驚醒的。

「你爲甚麼還沒有睡？」

她還是穿的白天那件新衫，笑瞇着朦朧的睡眼，「我等你，」她輕輕地說。

「現在你快去睡吧，很夜深啦。」

「我去弄水給你沖涼。」

「我自己來弄吧，只要你把我的內衣拿到浴室就好了。」

「不，我並不困呢。」她的嘴上，臉上一直帶着微笑，眼睛裡不時射放出一股光芒來，在這樣的靜夜使我非常心跳，但我儘力避免不去看它。

我把自己關在浴室裡很久，甚至一而再使用冷水沖洗我的頭部，讓千百湧出來的思想冷却下去。

我從浴室裡出來，阿秋立刻出現在我的眼前，她是要捧去收拾浴室的。

停一會，我已經躺在床上了，她又推開紙門進來問：「我想再來了？」又給你冲一杯牛乳或咖啡好麼？」

「不常，我倒是在睡前喝一杯牛乳的，「不要了，我今天吃得太飽，妳去睡吧。」

她遲疑一下，只好退出去，在拉上紙門時，她的面孔停在門未闔上的裂口間躊躇了好一大會兒，似是在等待我吩咐什麼。

我故裝沒有注意，把視線留在賈君輕先生的一幅畫上。

這少女究竟在想些什麼心事呢？最近以來，她的影子成爲我心靈上一個嚴重的壓迫，我要逃避她，她偏偏緊緊地跟牢我。將來會發生甚麼樣的意外呢？

如果我拒絕隻身，我就應該立刻把她辭退。

要辭退她總應該有一個充分的理由啊，她很勤勞，而且還超過她應該盡的義務。

她在自己應該做的工作上又沒有錯誤，我憑甚麼理由去辭退一個忠誠職守的僕人？

如果我預顧的做下去，那對她顯然是不公平的。不要說現在是民主時代，就是人與人之間的相處，也應該求其公平合理呀！

「讓她去吧，」轉而我又想到：「也許一切都是我自身的心理在作祟，庸人自擾罷了。」

我如此設想以後，我把她所有的特殊一點的動作都視爲是她的稚氣的流露。

這樣又過了一些日子。

有一天下午四點，我從外邊拜訪朋友回來，房子裡靜悄悄地，我以爲她出去了，但當我如廁經過她的房門口時，發現她僅穿一條三角褲，裸體仰臥在床上。

我趕快溜回自己的房裡。

今天並不太熱，我不知道她爲什麼要如此的暴露，而且又沒有把她的房門拉上。

減者是我過分的迂腐吧，人應該求其純潔，原始人沒有衣飾，但他們一樣有着共同的要求的道德，那不是衣飾的，而是存在於思想之中，雖光天化日之下，裸露人前，並無隔閡。

然而我並非原始人，我見過她這一大午睡以後，我更不敢正眼瞧她，好像她一直都沒有穿着衣服樣的。

我不知道她曉不曉得我見過她這一大午睡合攏的臉上和唇上顯然浮泛着那一種我認爲帶一點靦腆的微笑，眼睛裡射放着迷人的光芒。

這些我都是我極力想避免接觸的。

它們對我很明顯是一種危險的堆壘。

甚麼時候，我會落入這種危險之中，我自己也算不定的事。

我想除非是個入定的老僧，像我這樣一個年青人，有多少能够和現實的聲色搏鬥？而又有絕必勝的把握？這是值得懷疑的。

說實在話，我已經感覺到它們在不斷的襲擊我，使我常常有點招架不住，如果沒有更有效的方法來抵制它，我難免被它們所征服，成爲它們的囚徒。

鬥爭吧，鬥爭吧，我有時在心裏如此呼喊，這個呼喊很顯然已經暴露了我的弱點，表現我是在需要救援，像一個已經落水者想抓住一個能够再使自己身體浮起來的木頭。

是秋涼後一天早晨，我照例一邊吃着早點，一邊翻着報紙，她忽然問我，「錢先生，你是很害怕我樣的？就像我是一條甚麼毒蛇的。」

「我有怕你，不……」我回答她了，又覺得自己不應該回答她這種類意外的問題。

隔幾天，她把做好的新衣取了回來，穿着出來問我：「錢先生，你看我衣服的樣式做得怎樣？」

「你既然不害怕我，爲甚麼老避免看不敢看我？」

「沒有的事。」

「你現在就沒有看着我說話。」

我抬一下頭，又迅速地把視線埋在報紙上，「我在看報，你不要吵。」我想我的臉是紅了的。

我也很惱她如此的無禮，竟然對她的主人如此說話的嗎？我想責備她，但我又說不出，也不知道該責備她些甚麼。我制止她不要吵那句話已經使她生氣的了，我從她檢拾杯盤碗碟所發出的那聲響就可以聽得出來。

這有幾天她都把自己臉上的微笑和眼睛裡的光芒收斂了起來，換上一種很不樂意的平靜。

我的要勝幸她是永遠這樣下去，如此可以讓自己的情緒不致激動。

而她並不會長久保持她那份嚴肅的神情，隔幾天她又自動的解除了，恢復了從前的老樣，把我又困在「光芒」與「微笑」的桎梏之下。

不過有了往日的經驗，我越加小心翼翼，在「言」與「行」方面都力求檢點，不使任何一個小動作招致她的誤會，於今我只差頭自己變成一個「僞」「瞎」而孔啞。

白天，夜晚，除了在家寫作讀書以外，常常到外邊去走動，甚至我希望有一位女友來家裡坐坐，可惜我沒有女友。

聖誕節來了，晚上我又到了老教授的家裏去，在那裡我度過聖誕前夕，然後開始我們的狂歡之夜，吃喝唱着。

「明年反攻大陸後，同到上海，我要像往常一樣用那間熱鬧的大廳跳舞。」老師母有些感慨又興奮地說。

「那時，我一樣自動來參加。」我附和着道。

「當然要歡迎你參加的，不過我希望你領着女友或是太太來。」老教授帶笑說。

「是呀，錢瑜，你不能老這樣獨身下去啊。」師母接着說。

「不會的，反攻大陸以後，我就要結婚。」

「現在有沒有女友呢？把她領來見見好嗎？」師母追問。

「還沒有，如果有，我會把她領來拜見老師和師母的。」

「趕快，趕快，年青人！」

我懂得老教授這幾句話的涵意，但我已經誓言「不反攻大陸，絕不結婚」的原則是不會改變的。

之後，我們又談到別的上面去了，反正古今中外，天南地北，教授都是非常淵博的。

一扯就要到深夜了，師母好心打斷了教授的話頭，「錢瑜住得很遠，我看你該請他回去了。」

「那麼，太太，你拿兩份聖誕禮物來，一份給錢瑜，一份請錢瑜帶給他的下女，我想他不會注意到這些小事的。」

「一份就够了。」

「還是要謹禮物，你不要拜任何人推辭。」師母拿了兩份塞到我的手裡。

「那麼我只好謝謝啦。」

車到達禮帽鋪邊，我就聽到蘇山天主教堂子夜彌撒的鐘聲和爆竹聲在夜空中鳴響了。

到家時，阿秋還沒有睡，她坐在客廳裡看書報等我。

「我給你帶回聖誕禮物來了……」

「眞的？」她像一隻小雀子一般的跳到我的身邊。

「這是老教授的太太送我帶給你的。」我把禮物分一份給她說。

「我相信是你買回來的！」她的話剛一落音，朱唇就湊上我的眼，同時雙臂圍攏到我的頸背上。

「我相信是你買回來的！」她的話剛落音，朱唇就跟着湊上我的嘴巴，同時雙臂摟扣到我的頸項上。

這真是我所想不到的意外，我原本有一點醉意也突然驚醒了。她那豐滿的胸脯，壓住我的呼吸很不暢快。

我趕急拉開她的手，並且把她輕輕地推開。

我想她一定是看多了美國浪漫派的電影而着了迷，因此也來嘗試一番。

「阿秋，你這是做甚麼？」我不能不帶點責備的口吻對她說話了。

「我……我……你簡直不懂得我！」她要哭一般地叫喊着。

「阿秋，下次千萬不要這樣，要是給別人看到了，那不很……」

「哼，我知道你瞧不起我，但我可以告訴你，我也念過中學的，並非一個普通的下女……」她哭了，連禮物也丟在地下，頓着腳，跑回自己的房裡去。

第二天，她沒有按時間起來弄早點，十一點鐘她還睡在床上沒有出房門。

當然我不好意思去叫，我希望她能自氣自解。

於是，我決定到外邊去午餐，然後又去萬國看一場電影。

四點鐘，我回到家裏，發現房間裡凌亂不堪，所有用具、衣飾，不是被撕得粉碎，就是被剪刀剪破了。

我氣得火冒三丈，我抱定主意要把她送到警察局去。

我衝進她的房裏，影子也沒有，她的東西全拿走了，在那一張空床上留有一張字條，那是用口紅寫的——

「我知道你見了這一切會生氣，但這一切是你自己造成的結果。

如果你敢報警，我會對他們說出非常好聽的故事來，要是你不報警的話，我仍然愛你！

李阿秋留 十二月廿五日

我把字條撕得粉碎，但那被破壞的一切再也不能復原了。這天晚上，我只好再搬回現在一直住着的旅館裡。

港九首輪影院聯合廣告

豪華 百樂門
今天繼續獻映
三大紅星：李察威麥 桃麗絲黛 芝雅絲嘉麗
大膽描寫性生活的電影
美而不淫！艷而不俗！
美高梅巨獻 新藝綜合體
The Tunnel of Love
春色撩人
中文字幕上片
諧而不謔 雅俗共賞
下期獻映 爵士樂王

娛樂 樂宮
今天盛大獻映 派拉蒙 彩色巨片
占士史超活 金露華
迷魂記 VERTIGO
希治閣最新傑作
文藝彩色 超級視體
神秘艷婦 行蹤詭異 河邊自殺 塔頂輕生

樂聲
昨天滿座今天請早
和迪士尼監製！
獸之王
Walt Disney's THE AFRICAN LION
特藝七彩，中文上片！接連三個月寶座冠軍！

利舞台
連日滿今請早
碧姬巴鐸
春情尤物
特藝七彩・中文上片

麗都：三娘教子
麗斯：痴鳳啼痕 暴雨櫻花
東方：戰國佳人
金陵 國泰 民樂 新華 新舞台：大禁宮 情海恨道 風塵奇女子 嘉麗與我 千古美人 平雄 裸女 大戰雁蕩山
新世界：飛行太子
紐約・大世界・好世界：牛鐵傳 警大決戰 海陸空搏戰 百戰昇平 象宮龍劫 勤王三劍客
中央：戰地玫瑰 國天香 海底奇觀
太平：魚水重歡 十字軍龍虎鬥

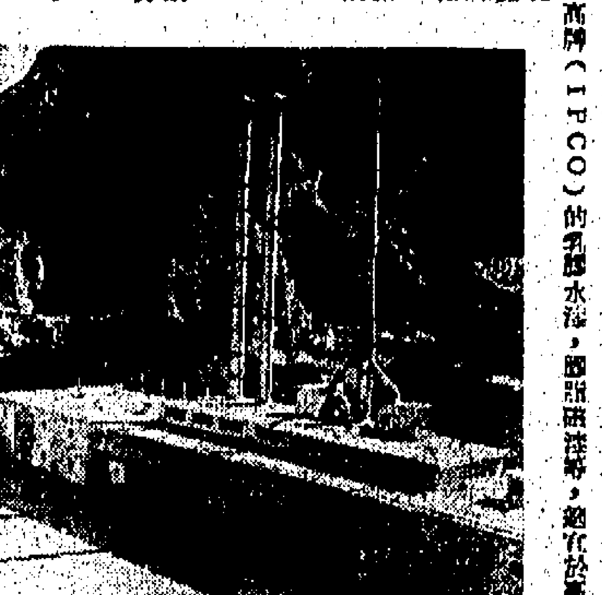
工商晚報 言情 懸疑 副刊輕鬆 讀者訂閱
本報營業部訂 請撥電話二四二二九六號與

香島廠榮譽出品 乳膠漆膠脂磁漆
適宜美化高尚住宅與公共場所 鐵樹牌膠灰水也屬大衆化產品

在伍蒲民氏主持下的香島製漆公司出品，早已風行香港、新加坡、馬來亞、泰國、菲律賓、越南、高棉、印尼、緬甸各地，先後參加香港工展和風、川、麥各國的廣闊市場，均得好評，為香港工業爭光不少。

本屆工展會內，雖不復只金龍出現，但在工展期內，該公司正在加緊推銷各種漆油。

香島公司出品有蓮花牌（IPCO）的乳膠水漆，膠脂磁漆等，適宜於高等住宅，郊外別墅，豪華餐廳，夜總會，舞廳，酒家，咖啡店，酒店以及醫院學校作為美化內外牆壁之用，可以防止潮濕，使建築物光潔鮮艷，色彩耐久，用法簡便。至於鐵樹牌膠灰水，色澤漂亮，塗擦便利，絕不引火，亦無漆味。如果粉刷牆壁，一定要用鐵樹牌膠灰水，實為大衆化產品，功能與蓮花牌（IPCO）乳膠漆及膠脂磁漆一樣。（附圖為香島製漆公司攤位之一角）



星期日遊客多 兒童玩具好市

昨為工展開幕後的第一個星期日，是日遊客比較調來更為擠擁，入場兒童也比平時的倍增，所以不論食物玩具和一般日常用品，銷流亦多，第四街口之顯理實業公司攤位，所陳列的兒童玩具，特別新奇，頗為搶手。

香港工展特刊 十六屆

香港味力廠主人 莊重文史略

香港味力廠主人莊重文，福建惠安人，早年在星洲任教席，執學業，轉而致力於工商業，乃設廠研究味料製造法，頗有心得，戰後來港，創辦香港味力廠、南興貿易公司，專營肥料，發展對東南亞出入口貿易，以熟諳當地人情，經營有道，業務火速。

香港味力廠出品有茉莉嘜「味力」、「味美」、「味靈」，寶塔嘜「味之寶」、三「嘜」「味之晶」等味粉，均為調味佳品，凡是廚師主婦，莫不樂用，因為用以調製肉食及菜蔬，其味鮮美，且營養豐富，性和不燥，誠為入廚必備，舒服不忘之妙品也。

莊氏年富力強，熱心公益，處事交際，富有魄力，勇於服務，現任東華三院總理，公正廉潔，以勤勉見稱，兼任香港中華廠商聯合會會董，先後被選為味粉業小組主任，及福利部長、香港工業界聯誼會副會長，又曾出任中華廠商聯合會常務理事及港九工業界聯合會副會長，熱心社會事業，致力開拓市場，厥功至偉。最近又被選為旅港惠安同鄉會理事長，更為宗親謀福利。

鴻鵠菜和張氏昆仲

本屆工展會宏興鴻鵠菜攤位，設在第八街，當中有大油畫一幅，長凡三十呎，繪着各國兒童吃了鴻鵠菜而肥胖健康的孩子，各界人仕紛紛前往參觀，皆駐足而觀，讚賞不已。該攤位除了出售鴻鵠菜外，並以大量玩具，以及新增各種玩具在特殊情形下，贈送的顧客都喜歡。

張氏昆仲創辦宏興鴻鵠菜，迄今已經三十四年，在國內——廣州、上海、天津、漢口、昆明、重慶、大江南北，遠至東北、新疆、甘肅，鴻鵠菜的商標，幾乎無人不知；在國外星洲、台北、泰國等地，均設有分行。鴻鵠菜遠銷世界各地，暢銷全球。一件很有趣的事：據說張氏昆仲創業以來，從未有一日休業，數十年如一日，雖屢經戰亂，然而風雨無阻，日不或間。

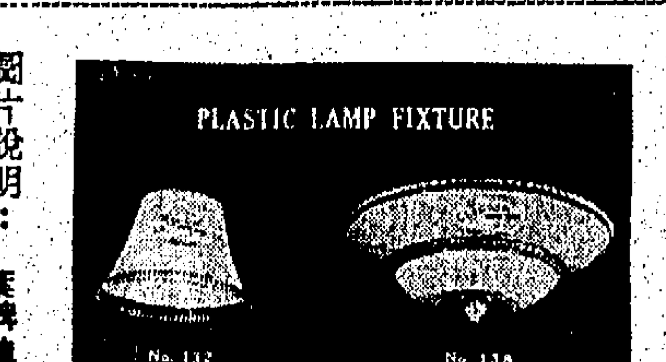
該宏興鴻鵠菜每年印有大量鴻鵠菜精美月份牌，其中列有用戶來函，供給各國名人士以不同的經驗和效果，有由醫院的經過和實驗的，以身體經過，不斷由健康實例的，有由健康兒童來函證明，此外並列有兒童、老年醫學和故事，精美有趣，此種效驗報告書，現在工展會第八街大量派送。

星光攤位燈光燦爛 塑膠燈罩最受歡迎
業大王梁知行被譽為燈飾大王

工展會第四街星光實業公司攤位裝飾，特別美化，全部模擬殼形，頂上與四圍都裝配燈飾，夜間一入工展大門，便見燈光燦爛，互與內「紅A」「宇也」相輝映。

星光公司乃由星光製刷廠分廠而成，今年初次參加工展，攤位佈置，當選燈飾，乃因該公司所出品的塑膠吊燈罩，除「燈罩」款式繁多，特別新穎美觀，且為本港的最新出品，不論商店、酒家、酒店、學校以及一般茶樓食館，一律適用，且以之裝飾，特別美化，所以一經推出，即能暢銷港九，東南亞及遠洋各地，遊日在工展會內，也銷流最多，遊客以低廉的代價而得此裝飾漆，如獲珍寶，這些新穎產品，全是該公司經理梁知行的精心傑作，無怪人譽之為「燈飾大王」。

圖片說明：業牌攤彩版擺位，設計新奇，甚得遊客注意。



榮記食品 買二送一

工展第六街榮記食品公司，本屆以嶄新姿態出現大會，發售新製，食譜精選，榮記牛頭牌，炭燒肉乾，鮮明蝦片，川貝陳皮，鐵辣牛肉乾，汁牛肉球等數十種，蛋捲食品，早已聲名遠播，在本屆工展期內，主人為酬謝各界仕女遊客讚美，在攤位全部食品，買二送一，「好嘢」「好嘢」即是「好嘢」，遊工展者，幸勿「走雞」。

工商界

星馬印尼客落行 上週布疋市醒俏

星馬買去原色扣布數千疋，印尼撥定四千萬盾外滙，以供輸入粗布，本銷亦暢，故刺激市價狂升，大陸布亦有一部份經港轉銷星馬印。

一週市場綜述（本報記者）

【本報特寫】星馬與印尼方面大量批銷，而本銷又旺，故布疋市特別醒俏，不但本港所產之原色扣布，因被星馬扯去數千疋而狂漲，他如花布白紡，斜布亦普遍被升，大陸布疋亦有出口商改辦香港貨品而多，但大陸貨疋由本港轉銷星馬者亦不少。

在上週間，由於星馬方面大量批銷，而本銷又旺，故布疋市特別醒俏。計星馬方面扯去數千疋，如港蘇七二乘六九組織，由廿八元。日本二〇〇三扣布，則由二十九元五角且呼至三十元。大陸六〇乘六〇組織大鵬扣布與六〇乘五六組織舊貨，每疋由三十元二角扳成三十元四角，後者由二十九元八角扳成三十元。大陸兩類新規格下價扣布，開始而市，比為仿印度扣布之組織者，四〇乘三六組織每疋開價廿四元五角，四八乘四四組織每疋開價廿三元五角。至於印度十六磅斜紋布，現貨亦缺，扳成四十二元。大陸八四乘四八金城斜布，市價亦繼續上升，由廿五元三角漲至廿五元五角。港蘇八四乘四八原色斜布，現貨亦缺，上等無貨，高檔貨每疋廿五元，中等貨每疋廿三元八角，五百疋以上者，無實際買賣，謂包裝成上等貨每疋廿五元，八〇乘四六原色斜布，尤為緊俏，聞說布廠因趕貨出口，一家便以前向一家布廠訂入十萬碼，除交兌一部份之外，所餘之數，須未能兌現，市面所存現貨，每碼由一元〇八分，扳成一元一角。下價白紡價格，亦告狂升，大陸白兎牌與四君子牌因代理停手關係，市面收價比前提高二分，每碼價成九角九分半，更有推價一元。日本一繩三乘七二組織者，訂價比前升百分之五左右，市面現貨自然跟着提高，四三〇〇日絡鮮每碼由一元〇五分扳上一元〇七分，四〇〇〇紅蛛每碼由一元〇四分扳上一元〇六分。花色布市亦告上漲，花斜、毛布、格布、藍布、黑布等，俱告緊高，其漲價原因，一方面在旺季當銷之際，售者補充貨源，而一方面由於存底扯薄，更以大陸來源不繼，尤刺激市價上升。上週間扯去亦有二、三十萬元，每碼由九角成趣，廾六寸四十兩庄花斜，每碼成一元七角五分及一元八角，厚身格布每碼成一元二角五分，大俠藍布每疋由三十元扳成四十一元，金城牌黑斜布每疋由四十三元扳成三十六元，交通牌藍布每疋由四十三元扳成四十四元，五星牌黑布每匹由三十元扳成四十一元，價格上升後，已有人訂購新貨，一月付貨，三十六寸每碼以七角五分訂成數萬碼。

一般認為轉入多季後，布疋當銷除本銷倍增，及星馬大量批購外，外國幾其他各地亦甚需要，印尼方面且撥定大筆外滙，以供輸入布疋之用，故後市仍有續漲趨勢。

據印尼商業部消息：為供應來年開齋節布料，數目多少，尚未決定，但商業部長隨後消息：撥款月（即齋戒月）所需布疋目約為四千萬盾的外滙。

工業產品外銷活躍

之所以要預備輸入，原因是目前布路在貨已缺，雖然目前輸出情況已有改善，但基於生產方面的機器設備和原料尚感不足，故而在一九五九年年頭，停止輸入滑致布路，仍須繼續實行，這大供開齋節所需的布疋輸入是偶然性的布路輸入。所撥的是一九五八年第四季度安全以外的安出項目，而所輸入的布路種類，為民間日常使用所需的粗疋布路。

上述所指的布路最遲應於同年九月初裝一九五九年三月中旬已經運抵印度尼西亞，扯散之於市場。運銷，最遲應於今年十一月或十二月遞行訂貨，於來年一月或二月寄貨。

據商業部人士說：這筆外滙四千萬盾，等於購買二千萬公尺布的代價，與往年比較，數目並不大。在常態中，每月平均須輸入約大千萬盾的粗庄布路，而往年輸入俱或實月所需的注射布平均一億盾。

南非轉入旺季後，來外國總及延南各地，近來向本港訂購貨品，除搪瓷品如：衛生衣、飛機牌、人造絲恤、毛冷、手套、羊毛衫、膠鞋、毛巾、搪瓷及紡織品及頸巾等佔數最多外，他如：塑膠製品、電筒、電池、尼龍牙刷、塑膠用品、搪瓷、器皿、漆油、洋紙、文具及各種土產雜貨，亦有不少訂購。

查以上所訂貨品，大部份係趕於聖誕節的運到應市，亦有一之多，開往非洲貨及部份因輸入証期限關係，須於本年底運抵目的地者，故最近以上各線貨運，頗為繁忙。開往星馬之定期船隻，每次裝入貨位，總有千五至二千噸，亦有一千數百噸，均比過去數月大為增加。

據貿易商消息：外國籍各地，因季節及與大陸貿易形勢影響

一週金融述評
英鎊價值慢性靠穩 金鈔市況續告軟順
楚公

無特殊新聞刺激，英鎊價又見靠穩，金鈔市價，均見牛皮帶順。這一週，K金市價有起跌。五〇，且亦見到了新低價二五一·六二五（前週最低價二五二）。期鈔市亦見到了新低價五·七五三七五（前週最低價五·七六三七五）。美鈔最高五·七八五，最低五·七六九（前週最低價五·七八二五）。通天星最高五·七七三七五，最低新低價五·七六五（前週最低價五·七七一）。本週金價比前週再跌〇·〇七五，鈔比前週再跌〇·〇〇七五。整體最大·〇弍二五，大鈔加水五元。最小·〇弍一二五，大鈔加水六元五角。週轉容易，新貨須下週二（九日）才有得到。市面多十元額面鈔交收。五元額面現鈔，每千元低十五元。廿元額面的，卻須加水廿五元（一萬元計。）金鈔市人心多存觀望，投機性已消失，近景恐難有大上落。

日期（十二月）	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	息價	上牌現貨交收
一日	二五二·一弍五	二五二	二五二·一弍五	二五二	·一二五	·二〇去	無
二日	二五二	二五二	二五二·一二五	二五二	·一弍五	·二〇去	二〇〇両
三日	二五二	二五一·六二五	二五二	二五一·六二五	·三七五	·〇七去	一一〇〇両
四日	二五一·六八七五	二五一·六弍五	二五一·八七五	二五一·六二五	·二五	·〇五去	一二〇〇両
五日	二五一·七五	二五一·七五	二五一·八七五	二五一·六二五	·二五	·〇五去	
六日	二五一·七五	二五一·七五	二五一·八七五	二五一·七五	·一弍五	·〇二去	一五〇〇両
（以上期金市價）							
（十二月）							
一日	五·七六五	五·七六一弍五	五·七六六二五	五·七五八七五	·〇〇七五	·六〇去	四萬三千
二日	五·七六	五·七六二五	五·七六二五	五·七六	·〇〇二五	平息	九千元
三日	五·七六	五·七五三七五	五·七六二五	五·七五三七五	·〇〇七五	·三〇去	無
四日	五·七五三七五	五·七五六二五	五·七五八七五	五·七五三七五	·〇〇五	·三〇去	無
五日	五·七五	五·七五五	五·七五七五	五·七五三七五	·〇〇三七五	·三〇去	無
六日	五·七五六二五	五·七五七五	五·七五八七五	五·七五六二五	·〇〇二五	·一〇去	三萬元
（以上期鈔市價）							

米市最安定

經濟部前曾撥融米糧出口，以將來糧缺乏之情形下進行，將有新嚴格登記，須經濟部批准出口，經濟部近日發出之迅速批准者，必須由輸入地提有買方証明，如輸入口A.P格式或付款L.C信用証，用明米糧及用票據，由經濟部批准者，一經批准，米糧必須在十二月底前辦妥，出口商必須遵照所定之手續辦理。

本港米糧市況，始終安定，上週間各種米價，雖曾一度微升，旋即回跌，暹米及大陸米，其價格與前週相若。如暹羅米每擔成五十九元一九，上等暹米每擔成五十八元半，靑黃米每擔五十五元半，新大米四十五元。留暹米每擔成四十四元，蓋香粘米每擔四十三元，二三，新晉米四十二元七，白秋米卅八元一，新如意米廿七元七，美國米每擔成五十一元半，新界新米每擔折六十一元。

南韓魷魚醒 金邊客迭有吸進 市面現貨已轉疏

上週之南韓魷魚，始終靜穩之勢，迄至週末已轉醒，每擔成百餘元。

西藥市無變動

新年應節將屆，經營西藥者，訂購新貨，因少，亦多平淡，推一部份大手成交，惟上落仍甚有限。

交通版

截信時間

今（八）日（星期一）

空郵：荷蘭、印度、緬甸、巴基斯坦、上午九時；英、法、美國、澳洲、下午一時；非洲、印度、巴基斯坦、下午一時；台灣、日本、歐洲、下午六時；平郵：中國大陸、上午七時；澳門、下午一時；韓國、正午；義大利、瑞士、比利時、下午一時；美國、中南美洲、下午二時；澳門、下午六時。

飛機時刻

今（八）日（星期一）

離港班機

泛美：電話三七〇三一，「六」班，開上午八時半，往東京、檀香山、三藩市；「七」班，開上午九時，往曼谷、喀拉蚩、倫敦；「八三八」班，開下午四時，往馬尼拉。

英國海外：電話六三一一一，「BA九五一」班，開上午十時，往曼谷、仰光、加爾各答；「BA九三〇」班，開上午十時，往東京。

國泰：電話三二六一一，「CX七〇一」班，開上午九時半，往曼谷、新加坡；「CX三一三」班，開上午八時半，往納閩、汶萊、古晉；「CX三一一」班，開下午四時半，往馬尼拉。

港航：電話三二六一，「HK三一」班，開上午十時三刻，往馬尼拉。

民航：電話六三〇四一，「一」班，開正午十二時三刻，往曼谷。

日航：電話二六六五，「七〇一」班，開下午二時半，往東京。

菲航：電話三六九五七，「三〇一」班，開下午四時，往馬尼拉。

印航：電話三八九八六，「AI三〇〇」班，往馬尼拉。

法航：電話二六六五一，「AF二五三」班，開正午十二時半，往金邊、仰光、加爾各答；「AF一八二」班，開下午二時，往東京。開上午十一時卅五分。

到港班機

泛美：電話三七〇三一，「六」班，上午七時廿五分，由東京來；「七」班，上午七時，由倫敦、喀拉蚩、曼谷來；三藩市、檀香山、東京來，上午七時一刻到。

英國海外：電話六三三一一，「BA九三一」班，上午七時廿分，由東京來；「BA九三〇」班，上午七時廿分，由加爾各答、仰光、曼谷來。

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	預抵時間
喜代川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	日本	太平	A	十 中午
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	星洲	福來	A	六 下午
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	香港東方	B 十	八 上午
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	日本	東來	A 十	一 上午
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	天祥	A	八 上午
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	太古	B 十	七 下午 六時
海華	貨船	HALLVARD	上海	多利順	B 廿	四 下午 六時
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	日本	香港東方	B 十	二 上午
利物浦城	貨船	CITY OF LIVERPOOL	美國	銀行	A	五 上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
安順	貨船	ANSHUN	日本	太古		五 上午 十時
沃瑪利亞	貨船	UMARIA	日本	銀行	九龍倉碼頭	下午
友玉丸	貨船	TOMOTAMA MARU	星洲印度	東來	A	二 下午
喜代川丸	貨船	KIYOKAWA MARU	美國	太平	A	十 晚
飛剪	貨船	FLYING CLIPPER	日本基隆美國	和捷	A	一 上午
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲吡叻	天祥	A	八 晚
東圖	貨船	EASTERN MUSE	星洲印度	怡和	A	九 上午 十
巴拿馬丸	貨船	PANAMA MARU	亞丁歐洲	香港東方	A 十	三 中午
高美丸	貨船	KOMEI MARU	美洲	太平	A 十	三 上午
岳州	貨船	YOCHOW	華北	太古	B 廿	四 上午 十
奧華吉	貨船	OUWERKERK	星洲歐洲	渣華	A	四 上午
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	香港東方	A	泡 上午

告報輪船口出

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	九日	國來
備後丸	貨船	BINGO MARU	星洲印度	九日	天祥
愛美運娜	貨船	IMERINA	曼谷	九日	法郵
利物浦城	貨船	CITY OF LIVERPOOL	日本	九日	銀行
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	九日	福來
浙江	貨船	CHEKIANG	新加坡	九日	太古
長崎丸	貨船	NAGASAKI MARU	星洲南非	九日	香港東方
淺香山丸	貨船	ASAKASAN MARU	美國	九日	東來
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	歐洲	九日	捷成
德路士	貨船	DELOS	山打根澳洲	九日	天祥
亞特那士	貨船	ATREUS	黃埔	九日	太古
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	九日	太古
海華	貨船	HALLVARD	星洲仰光	九日	多利順
成洋丸	貨船	SEIYO MARU	暹羅	九日	香港東方
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICIA	日本美國	十日	美邦
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	星洲印度	十日	東來
大安	貨船	TARN	釜山	十日	多利順
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	星洲印度	十日	福來
海興	貨船	HAI HING	曼谷	十日	多利順
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	南非南美	十日	渣華
法蘭西菲利	貨船	FRANCISVILLE	基隆	十日	多利順
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十日	怡和
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	美國	十日	東來
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	印尼	十日	捷成
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	星洲印尼	十日	峇拉多
比奧摩	貨船	PIONEER MOOR	美國	十日	美輪
愛爾梨	貨船	ELPENOR	湛江	十一	太古
銀光丸	貨船	GINKO MARU	星洲東非	十一	香港東方
嘉運佳路	貨船	GLENGYLE	日本	十一	怡和
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	星洲西非	十一	香港東方
多蘭	貨船	TOURNAI	釜山	十一	多利順
蘇丹	貨船	SOUDAN	外埠	十一	鐵行

告預輪船口入

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
備後丸	貨船	BINGO MARU	日本	九日	天祥
愛美運娜	貨船	IMERINA	日本	九日	法郵
愛爾梨	貨船	ELPENOR	歐洲	九日	太古
士打馬力加	貨船	STRAAT MALAKKA	日本	九日	渣華
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	九日	東來
那島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	九日	福來
海興	貨船	HAI HING	日本	九日	多利順
嘉運佳路	貨船	GLENGYLE	歐洲	九日	怡和
利華古臣	貨船	LEVERKUSEN	日本	九日	捷成
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	九日	峇拉多
武藏山丸	貨船	MUSASHISAN MARU	日本	九日	東來
德路士	貨船	DELOS	日本	九日	天祥
邊克利治	貨船	BENCLEUCH	歐洲	九日	邊行
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	九日	邊行
芝文定	貨船	TJIMENTENG	日本	九日	渣華
亞特那士	貨船	ATREUS	歐洲曼谷	九日	太古
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICIA	菲島	九日	美邦
比奧摩	貨船	PIONEER MOOR	美國	九日	美輪
銀光丸	貨船	GINKO MARU	日本	十日	香港東方
大安	貨船	TARN	歐洲	十日	多利順
樂生	貨船	LOK SANG	吉打星洲	十日	怡和
倫敦丸	貨船	LONDON MARU	日本	十日	香港東方
法蘭西菲利	貨船	FRANCISVILLE	美國	十日	多利順
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美國	十日	怡和
多蘭	貨船	TOURNAI	歐洲	十日	多利順
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十日	捷成
寶利菲茂士	貨船	POLYPHEMUS	美國	十日	太古
沃蘭娜	貨船	URLANA	日本	十一	鐵行
第一新盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 1	日本	十一	太平
長興	貨船	CHANG HANG	曼谷	十一	福來
蘇丹	貨船	SOUDAN	英國	十一	鐵行
財生	貨船	CHOY SANG	日本天津	十一	怡和
澳加馬士基	貨船	OLGA MSK	美國	十一	捷成
夏定總統	貨船	PRES. HARDING	美國	十一	總統
基石航	貨船	KEYSTONE MARINER	美國	十一	美輪
夏美運	貨船	HERMELIN	古晉	十一	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十一	太古
羅登士泰	貨船	ROTHENSTEIN	歐洲	十二	捷成
史蒂萊克	貨船	STELLA LYKES	美國	十二	總統
蒙特維都丸	貨船	MONTEVIDEO MARU	日本	十二	香港東方
韓士馬士基	貨船	HANS MSK	日本	十二	捷成
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
華達	貨船	VARDA	歐洲	十二	美邦
太原	貨船	TAI YUAN	澳洲菲島	十三	太古
利澳威利	貨船	LEOVILLE	美國	十三	多利順
芝本篤	貨船	TJIPONDOK	日本	十三	渣華
威爾遜總統	貨船	PRES. WILSON	美國	十三	總統
積士馬士基	貨船	JENS MSK	印度	十四	捷成
東方	貨船	EASTERN	日本華北	十四	鐵行
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲日本	十四	怡和
美南	貨船	MEINAM	歐洲	十四	法郵
加太基	客船	CARTHAGE	英國	十四	鐵行
利家安	貨船	LYCAON	上海	十四	太古
榮春丸	貨船	EISHUN MARU	日本	十四	孖士利

海華 HALLVARD 十二月八日落貨 九日開行 往星洲，巴生，庇唎，仰光
代理：乾泰隆 電話：式四〇式四四 香港德輔道中 多利順洋行啓

海興 HAI HING 十二月八日落貨 九日開行 往暹羅
代理：乾泰隆 電話：式四〇式四四 多利順洋行啓

日本郵船公司
天祥洋行代理
粟田丸 "AWATA MARU" 船泊A—8泊 十二月八日開往星架坡，
備後丸 "BINGO MARU" 十二月九日開往石叻、巴斯、拉庇唎、孟買、卡喇蚩、古魯達、巴林、
貨客付貨請到本公司接洽 電話：四四一五〇五一
貨艙代理處合記公司啓

M.M. 新型客郵「寮國」S.S. "LAOS" 直往小呂宋，西貢，馬賽（時速廿一海哩）
十二月十二日落貨 十三日下午開行
貨客付貨請移玉至德輔道中本公司接洽
電話：二五一六五〇 法國郵船公司謹啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
樂生 往日本 十二月十二日收貨 十一日開行
財生 往曼谷、吉打、石叻、庇唎 十二月十三日收貨 十三日開行
東后 往澳洲 十二月十六日收貨 十六日開行
東榮 往日本 十二月廿二日收貨 廿三日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

德星 港澳 冷氣設備
每日：下午三時正往澳 半夜十二時正返港
逢星期日及公衆假期澳開下午五時正
領回港証時間：星期上午十時至下午一時半 星期日及假期停止辦公
電話：⋯ 大業有限公司謹啓

港澳 佛山輪
開港 每日下午三時往澳 泊元安碼頭
開澳 每日半夜三時返港 澳泊廿號碼頭
領回港証時間：星期上午十一時至下午三時 星期日及公衆假期停止辦公
售票時間：每日上午九時至下午五時 在當日元安碼頭 電話四一八九一
裕安輪船有限公司啓